

TEMPERATURE
Septembre
Fêtes religieuses
12-Saint-Nom de Marie
BEAU & PLUS FRAIS
13-S. Aimé, évêque
GENERALEMENT
BEAU
14-XV Pentecôte —
Exaltation de la
Ste-Croix
TEMPS INCERTAIN
L. O. BELAIR
Distributeur
Plymouth - Chrysler



CHENIER

1897-1957

L'AVENIR DU NORD

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE SAINT-JEROME ET DU DISTRICT

Fondateurs: Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897-1957



LABELLE

TEMPERATURE
Septembre
Fêtes religieuses
15-Sept-Douleurs de la
Ste-Vierge
Couvert avec vent.
16-St-Cyprien, martyr
BEAU & FRAIS
17-4 Temps —
S. Lambert,
év. martyr
BEAU & FRAIS
18-S. Joseph de
Cupertino, conf.
TEMPS INCERTAIN
L. O. BELAIR
Distributeur
Plymouth - Chrysler
Fargo

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même; nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent". (Benjamin Sulte)

VOL. 56 — No 36 — Saint-Jérôme, vendredi, 12 septembre 1952

Imprimé à Joliette

Directeur: MARC FORTIN

Les Frères des Ecoles Chrétiennes donnent une source à la ville

NOS POMPIERS SECOURENT LE VILLAGE DE PREVOST

Samedi soir dernier, nos pompiers furent appelés à secourir le village de Prévost, situé à sept milles d'ici, alors qu'un violent incendie ravageait une bâtisse à dix logements, près du pont en fer, la propriété du Dr. Joseph Joffe.

Quand ils arrivèrent sur les lieux, l'incendie avait déjà pris des proportions alarmantes, mais ils se mirent à l'oeuvre quand même et les villageois furent très satisfaits de voir qu'après quatre heures et demie de travail le feu était sous contrôle. Le travail ne fut cependant pas facile car les pompiers durent éteindre des boyaux jusqu'à la rivière du nord située à environ deux mille pieds du lieu de l'incendie. Il faut dire que sans la puissante pompe avec laquelle nos pompiers s'étaient transportés, aucun espoir n'était possible.

L'obligation d'épargne rapportera 3.44 p.c. à celui qui la conserve

La vente de la septième émission d'Obligations d'Épargne du Canada commencera le 14 octobre. Les obligations de cette émission, datées du 1er novembre 1952 et arrivant à maturité 10 ans et 9 mois après la date d'émission, rapporteront effectivement un intérêt moyen de 3.44 p. 100, si le détenteur les conserve jusqu'au bout.

Cela représente donc une augmentation par rapport aux émissions précédentes, la sixième devant rapporter en moyenne 3.21 p. 100 si l'obligation est conservée jusqu'à maturité. Les Canadiens qui achètent régulièrement des Obligations d'Épargne, parce qu'ils y voient un placement aussi sûr qu'intéressant et une excellente façon d'économiser, seront heureux d'apprendre ce relevement du taux d'intérêt.

Les obligations de cette année comptent dix coupons d'intérêt à 3 3/4 p. 100. Le premier coupon sera payable le 1er août 1954 et portera sur une période de 1 an et 9 mois (durant cette

période, le rapport effectif sera de 2.14 p. 100 par année). Les autres 9 coupons seront payables le 1er août de chaque année subséquente. L'épargnant averti constate donc que l'intérêt moyen s'établira ainsi à 3.44 p. 100, pour peu qu'il conserve les obligations qu'il achète. On s'attend, vu le niveau élevé de la prospérité nationale et la stabilisation de l'indice du coût de la vie, à ce que la campagne de vente soit couronnée de succès.

Le maximum d'obligations que peut détenir un même acheteur reste fixé à \$5,000. On se souviendra que ce maximum, d'abord de \$2,000 et ensuite réduit à \$1,000, a été relevé à \$5,000 l'an dernier.

La septième émission conserve les traits habituels aux émissions antérieures, y compris le rachat à pleine valeur nominale, plus l'intérêt, en tout temps et à toute banque du Canada. Incessibles et intranférables, les obligations ne sont vendues qu'à des résidents du Canada.

Dans un geste des plus appréciables, les Frères des Ecoles Chrétiennes, directeurs du Collège Commercial de St-Jérôme, viennent de céder gratuitement une source d'eau, ou plutôt deux sources à la ville, pour augmenter l'approvisionnement de son aqueduc et ce qui rend ce don plus valable, c'est que ces sources possèdent un débit important et pourront être captées par la canalisation des sources Labelle situées tout près et déjà la propriété de la ville. Tel que consenti par les Frères, un acte sera incessamment conclu.

La réparation des murs au poste de police et pompiers

Tous les citoyens qui sont passés devant l'édifice du poste de police et feu, rue St-Georges, ont pu constater une installation d'échafaudage jusqu'au toit de cette bâtisse. Ces travaux consistent en la démolition et la reconstruction de toute la partie supérieure des murs en brique, lesquels se détachaient du corps de la bâtisse et constituaient de plus en plus, un grave danger pour les passants.

L'entrepreneur doit également faire disparaître la lourde corniche qui ornait le haut du mur et cette corniche sera remplacée pour une finition en toile de cuivre. Pendant que ces travaux sont en marche l'entrepreneur a suggéré de profiter des échafaudages pour faire disparaître une dernière partie de la corniche restée en place et qui finira tôt ou tard par causer des dégâts. La soumission de l'entrepreneur au prix de \$280.00 a donc été acceptée.

JEUNE HOMME DE ST-JEROME TUE A STE-THERESE

Un horrible accident qui a coûté la vie à un Jérômien s'est produit mardi matin, à 7 heures, en face du Normandie, sur la route nationale près de Ste-Thérèse. Un groupe de travailleurs qui se rendait à leur emploi à la Canadair, à ville St-Laurent, sont soudainement obligés d'arrêter en berduce de la route pour réparer un pneu qui venait d'éclater. Le groupe comprenait: MM. Fernand Beau regard, Roland Clément, Roger Rivest, Gilles Corbeil et Omer Senecal, propriétaire de la voiture. M. Corbeil, accroupi sur le bord de la route, s'apprêtait à poser la roue à l'automobile, lorsqu'il fut happé par une automobile qui n'a pas arrêté après l'accident, le projetant à 125 pieds de distance. Souffrant d'une horrible fracture du crane et d'une fracture ouverte de la jambe droite, le jeune Corbeil fut transporté à l'Hôtel-Dieu de

St-Jérôme où il expirait à 11 heures et trente, entouré de ses parents fous de douleur.

Agé de 24 ans, le jeune Corbeil était le fils de M. Ernest Corbeil, de St-Jérôme, vice-président de l'Association libérale du comté de Terrebonne, et de Madame Corbeil. Outre son père et sa mère, il laisse pour pleurer sa petite sœur, MM. Guy et Pierre-Paul Corbeil; ses sœurs, Mmes Roland Lauzon (Thérèse) et Guy Filion (Pierrette), ainsi que Mlle Gilberte Corbeil.

Les funérailles de M. Gilles Corbeil auront lieu en la cathédrale de St-Jérôme, vendredi matin, le 12 septembre, à 9 heures, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

"L'AVENIR DU NORD" présente ses plus vives condoléances à M. et Mme Ernest Corbeil et à tous les membres de leur famille devant une épreuve si cruelle.

Entre Canadiens de bonne volonté

TOLERANCE HOMICIDE



par Eugène L'HEUREUX

Chaque jour, après avoir lu les journaux, notre population recommence à déplorer, en famille, sur la rue et partout, le nombre croissant de accidents d'automobiles. C'est probablement le sujet de conversation le plus universel.

Evidemment la chose intéresse tout le monde. L'an dernier, un ministre de la province a promis solennellement à la population de sévir contre les conducteurs imprudents, mais on rencontre plus d'énergumènes que jamais et la sécurité diminue constamment sur nos routes, parce que les autorités n'appliquent pas les sanctions de la loi.

Et, si le fléau des accidents routiers n'est pas le propre que notre province, il faut admettre que nous détenons un certain record en ce triste domaine, puisque les primes d'assurance automobile coûtent plus cher à notre population qu'à celles des autres provinces.

Le devoir de l'autorité, ce n'est pas de publier périodiquement une déclaration propre à calmer les justes craintes d'une population généralement prudente, puis de laisser ensuite libre cours à l'imprudence d'une minorité. Mais c'est de surveiller les routes, puis de punir les conducteurs véritablement coupables d'imprudence grossière, qu'ils soient des amis, des adversaires ou des "flottants".

Quand M. le Ministre a promis de sévir, il a reçu de partout des éloges et des encouragements, il s'est rendu populaire.

Malheureusement, la campagne ne fut d'aucune efficacité — Il faut la reprendre et, cette fois, plus sérieusement.

La population prudente exige qu'on la protège contre les délits et les crimes de la route.

Si le Gouvernement, plus sérieusement cette fois, organise une campagne de sécurité routière, il recevra sûrement l'appui de tous les citoyens qui veulent circuler sans trop de dangers sur les routes.

Tout le monde comprend la nécessité de redonner à la voie publique sa sécurité d'autrefois.

La conservation intelligente de sa propre vie et le respect honnête de celles des autres, cela ne vaut-il pas la satisfaction momentanée de conduire l'auto en se fichant des lois et du monde ?

Responsabilité: Les articles de la présente rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de l'Opinion Libre, service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux, 506 rus Madeleine-de-Verchères, Québec.



LA GRATUITE DES LIVRES

Les ouvriers dont les enfants se sont inscrits aux écoles au début de septembre, ont dû consacrer, dans certains cas, toute une semaine de leur salaire pour l'acquisition de manuels scolaires. C'est à cette époque que l'année qu'ils peuvent se rendre compte du fardeau financier que leur a imposé le gouvernement Duplessis lorsqu'il a aboli les lois de la gratuité scolaire et de la gratuité des livres qui avaient été adoptées par le gouvernement Godbout.

Notre population se pliera-t-elle toujours avec une telle docilité sous le poids des sacrifices financiers qu'un gouvernement réactionnaire et rétrograde lui impose inutilement ?

PAUL SAUVE ET LES TERRAINS DE BASEBALL

Dans un moment d'électoralisme, Paul Sauvé a distribué généreusement les deniers publics pour doter les paroisses de son comté de terrains de jeux, et notamment, pour enrichir Saint-Eustache d'un magnifique terrain de baseball.

"Les Compagnons de Saint-Laurent" qui ont consacré tant d'efforts pour imprégner chez nous le goût du vrai et du bon théâtre, méritent certes une reconnaissance publique; la population verrait d'un bon oeil une généreuse subvention provinciale pour assurer la survie de cette institution.

Il est, à notre avis, aussi important d'ouvrir à nos jeunes de talent les carrières artistiques que de développer leurs aptitudes dans le domaine sportif.

MAURICE DUPLESSIS ET LA JUSTICE

Dans l'excellente revue "CITE LIBRE" M. Gérard Pelletier publie un article fort intéressant sous le titre de "Crise d'autorité et de liberté".

Analysant les oeuvres et les attitudes de Maurice Duplessis, M. Pelletier écrit ce qui suit:

"Observons par exemple sa politique des octrois qui achètent le silence, des emplois qui achètent les consciences, des menaces qui paralysent les timides, des prébendes qui corrompent jusqu'aux juges. (Vous n'ignorez pas qu'on achète de plus en plus facilement, dans nos cours, des jugements favorables...)"

Comme on le voit le procureur général, Maurice Duplessis, en désignant des magistrats et des procureurs spéciaux pour entendre certaines causes où les intérêts et les responsabilités de l'Union Nationale sont en jeu, a fait naître les soupçons les plus graves sur l'impartialité des magistrats qu'il a lui-même nommés.

REOUVERTURE DE "L'ECOLE DE BALLET DE SAINT-JEROME"

(par Marguerite Arcand)

Après un voyage de deux mois d'études en Europe, Mlle Aline Legris, professeur au collège Marie-de-France et directrice de l'École de Ballet de St-Jérôme, nous revient avec de nouvelles connaissances en ce domaine et préparée plus que jamais à se livrer à l'enseignement de la danse classique du ballet dans notre ville.

Elle nous communique la bonne nouvelle, qu'elle reprendra ses cours réguliers dès le 22 septembre, au même local que l'an dernier, c'est-à-dire à la Salle des Chevaliers de Colomb, rue Laviolette.

L'inscription des anciennes et des nouvelles élèves se fera à cet endroit, lundi soir le 15 septembre (la suite sur la page 4)

KERMESSE A ST-ANTOINE-DES-LAURENTIDES

Les 19, 20 et 21 septembre, une grande Kermesse aura lieu au Pavillon de l'Exposition au profit des oeuvres de la paroisse St-Antoine-des-Laurentides.

25 magnifiques kiosques sont en préparation, grâce au dévouement d'un groupe de paroissiens et de paroissiennes. Pour ne mentionner que quelques-unes des attractions, nommons le Kiosque des gâteaux, celui des teddy bears, des arts domestiques, des fruits et épiceries, des poteries, des articles pour hommes, des jouets d'enfants, etc., etc.

Tous les soirs un magnifique prix de présence sera tiré au sort. Ces trois prix ont été généreusement offerts par Messieurs J. P. Sarrazin, marchand de radios et d'appareils de télévision de Ste-Monique, Silva Simard et Joseph Beauchamp.

Deux candidates, Mesdemoiselles Jacqueline Bouvrette et Françoise Corbeil se font une amicale concurrence dans la vente de billets de tirage dont l'enjeu con-

siste en 10 splendides prix offerts gracieusement par M. le Maire, les Syndics, les Marguilliers et 4 autres notables de la paroisse.

Si on en juge par l'activité qui règne au Pavillon Central dans la décoration des kiosques, le succès est d'ores et déjà assuré.

Comme l'événement se déroulera à l'intérieur du Pavillon, ni la pluie ni le froid ne dérangeront la tenue de la Kermesse.

La semaine prochaine, nous donnerons plus de détails sur les attractions qui feront la joie des grands et des petits. Nous ne voulons pas dévoiler les secrets des organisateurs, mais la rumeur veut qu'une équipe de Policiers de Saint-Jérôme aille mesurer ses forces avec une équipe de paroissiens de Saint-Antoine dans le "tire au câble".

Il va de soi que l'entrée sera gratuite. Tout le grand Saint-Jérôme est cordialement invité à cet événement qui procurera à tous du plaisir et une saine distraction.

Nouvelle rue portée sur la carte

La petite ruelle Beaudry qui a son débouché sur la rue Ste-Marguerite, pourra maintenant être portée aux plans à la suite de l'entente conclue par le conseil municipal avec monsieur Jos. A. Beauchamp pour la cession par ce dernier d'une partie de son terrain pour l'élargissement de la ruelle. Avec l'acquisition de cette lisière d'environ douze pieds de largeur, la rue aura une largeur moyenne de près de trente pieds, c'est le plus qu'il puisse être fait et les résidents de ce petit coin sont satisfaits. La ville devra cependant payer un indemnité de \$1,400.00 à monsieur Beauchamp comme prix d'achat du terrain.

Tarif majoré pour la location des bureaux de votation

Le conseil municipal a considéré qu'en ces années d'augmentation constante, le tarif de location des bureaux de votation pour les élections municipales était trop bas et il a été décidé de porter ce tarif à \$7.00 par bureau et s'il se trouve deux ou trois bureaux dans un même local, il est entendu que ce montant s'applique pour chacun des bureaux.

Décès de Monsieur Lorenzo Perreault

M. J-Sarto Perreault, homme d'affaires bien en vue à Saint-Jérôme et dans les Laurentides, vient d'être plongé dans le deuil par la mort de son frère, M. Lorenzo Perreault, décédé le 4 septembre, à l'âge de 44 ans. Les funérailles ont eu lieu samedi dernier, le 6, en l'église de Warwick, et l'inhumation, au cimetière du même endroit.

Nous présentons à M. J-S. Perreault ainsi qu'à tous les membres de sa famille, nos plus sincères condoléances.

Concert d'André Rousseau

Faisant suite aux rumeurs qui circulaient depuis quelque temps à St-Jérôme, nous avons appris officiellement qu'André Rousseau, jeune ténor Canadien-français de Montréal qui habitera St-Jérôme en permanence dès le mois de novembre prochain, une vedette de la radio et du concert, donnera un concert à l'hôtel Lapointe le 7 octobre prochain. Il sera accompagné au piano par Pierre Beaudet. Tous les mélomanes de Saint-Jérôme ne voudront pas sans doute manquer ce régala musical dans la spacieuse et magnifique salle de bal de l'hôtel Lapointe.

Quelques joueurs de baseball

Au matin de l'élection, la police de Verdun a arrêté un camion rempli de 27 jeunes gens soudoyés par l'Union Nationale et armés de bâtons de baseball (chacun de ces bâtons étant tout court pour servir à une partie même entre des équipes d'enfants) mais qui devaient être utilisés pour terroriser et assommer les électeurs. C'est à cause de "sportifs" de ce genre que le candidat de l'Union Nationale, Buddy O'Connor, le joueur de hockey, a perdu son dépôt.

CONGRES DES DETAILLANTS SUR LE "TADOUSSAC"

Le Conseil d'administration de l'Association des Marchands Détaillants du Canada annonce le congrès annuel de cette organisation, à bord du vapeur "Tadoussac", du 14 au 17 septembre prochain. C'est la neuvième fois consécutive que l'Association des Marchands Détaillants répète cette croisière pour son congrès annuel, le quarante-deuxième dans son histoire. Les cinq cents congressistes qui s'embarqueront dimanche, le 14 septembre, au quai Victoria, étudieront, au cours d'une croisière qui les conduira jusqu'au haut Saguenay, "L'Organisation professionnelle, sa nécessité - ses exigences". C'est un sujet d'une très vive actualité en une époque où les organisations professionnelles prennent de plus en plus d'influence. D'autre part, les organisations professionnelles comme l'Association des Marchands Détaillants doivent évidemment de temps à autre procéder à une mise au point de leur doctrine et de leurs méthodes. Les cinq grandes divisions et les dix districts que comporte la province seront représentés par de fortes délégations. Parmi les conférenciers au programme, traitant d'aspect divers d'organisation, on trouve Me Dollard Dansereau, C.R., avocat

au Barreau de Montréal, procureur senior de la Cour et conseiller juridique de l'Association; M. le chanoine Félix Prieur du diocèse de Chartres en France, M. Gérard Bélair, économiste et journaliste, ainsi que M. l'abbé Charles Mathieu, professeur en sociologie appliquée à l'Université de Montréal et observateur ecclésiastique auprès de l'Association des Marchands Détaillants. Prendront aussi la parole au cours des séances de sections, M. Henri-Georges Gonthier, administrateur de l'Association des Brasseries de la province de Québec, M. André Beaudry, gérant commercial à la Compagnie de Téléphone Bell; M. Cyprien Miron, conciliateur en chef au ministère du Travail; M. Gaston Bertrand, directeur du Service du Progrès à la Banque Provinciale du Canada; M. Alfred Gagnon, gérant à la Banque Canadienne Nationale.

Le président général de l'Association des Marchands Détaillants, M. Léopold Pigeon, au cours d'une entrevue, nous déclarait que plusieurs manufacturiers se font représenter au congrès. Les pouvoirs publics aussi auront leurs observateurs. Le congrès est assuré d'un grand succès dès maintenant, grâce à l'expérience et à l'enthousiasme des membres.

L'on veut agrandir le marché

Pour un marché à viandes séparé

La question a déjà été mise à l'étude, pour l'établissement d'un marché à viandes séparé du marché général. À ce sujet, les démarches sont déjà entreprises avec monsieur Isidore Auger pour l'acquisition par la ville, de son immeuble situé sur l'avenue Legault, tout près du marché actuel.

Monsieur Auger serait disposé à vendre son immeuble à la ville à la condition toutefois que permission en soit obtenue de la Compagnie du Pacifique Canadien, propriétaire du terrain sur lequel est construit cet immeuble, lequel terrain n'est que loué à monsieur Auger. Ainsi, la Compagnie peut contrôler toute transaction et il est nécessaire qu'elle consente à la transaction.

Dans les circonstances, une résolution a été adoptée par le Conseil municipal, appuyant la requête déjà envoyée par le propriétaire. Le projet se passe de tout commentaire, car il est reconnu que notre marché est déjà trop restreint et qu'un marché à viandes séparé serait une amélioration incontestable.

Pour sauvegarder nos enfants

Le conseil municipal est à l'étude des moyens à prendre pour sauvegarder les enfants au sortir des classes, contre les dangers toujours croissants de la circulation, surtout pour les écoles situées sur les rues faisant partie de la route des Laurentides, telles les écoles St-Jean Baptiste, St-Joseph, et Ste-Paule. Comme l'expliquait le directeur de police, les hommes du département ne sont pas assez nombreux pour agir comme officiers de circulation aux heures de sortie et d'entrée à chacune des écoles et il faut de toute nécessité trouver un autre moyen, soit peut-être engager des gardiens spéciaux ou installer des lumières de trafic, c'est pourquoi le directeur de police est chargé de rencontrer les commissaires d'écoles pour connaître leur opinion à ce sujet, et faire rapport de ses démarches au conseil municipal.

Les huit cents manufactures de textile primaire du Canada ont une production qui excède la valeur-dollar de la récolte annuelle de blé.

Evêque de St-Jérôme depuis un an



C'est le 12 septembre 1951, en la fête du Saint-Nom de Marie, que Mgr Emilien Frenette, supérieur du Séminaire de St-Jean, était sacré l'évêque de Saint-Jérôme. Il y aura donc un an aujourd'hui que Son Excellence est parmi nous. Nous profitons de cette anniversaire pour lui offrir au nom de tous les religieux et fidèles de son diocèse, l'expression de notre entière soumission et de notre affection.

Ruisseau qu'il faut détourner

L'expansion de la ville exige que les cours d'eau et les ruisseaux disparaissent. Tel est le cas pour le ruisseau naturel qui passe sur les terrains des nouveaux propriétaires sur le boulevard du Domaine, au nord de l'avenue du Palais. Tant que ce coin ne fut pas amélioré, on ignorait l'existence de ce ruisseau, mais tel n'est plus le cas et les propriétaires se sont plaints. C'est ainsi que l'ingénieur de la cité a été autorisé à faire exécuter les travaux de canalisation nécessaires pour que ce ruisseau prenne son cours dans les égouts souterrains.



LES COMMUNISTES EN CAMPAGNE

La Tribune de Toronto, organe du Parti communiste canadien (le Parti travailliste progressiste, L. P. P.) annonce que ses membres ont déjà commencé leur campagne pour les prochaines élections fédérales. Ils comptent présentement 70 à 80 candidats. Le 24 septembre, on offrira, au cours d'une grande réunion, la candidature au chef du Parti, Tim Buck, dans la circonscription de Toronto-Trinity, représentée actuellement par un libéral, le député Conacher.

POUR LES OEUVRES DU PAPE

Les appels à la charité sont nombreux. Ils viennent de toutes les parties du pays et même de toutes les parties du monde. Mais comment ne pas mettre au-dessus de tous cet appel de l'épiscopat pour les oeuvres du Pape. C'est notre Père, le père de tous les fidèles, auquel ont recours des chrétiens, et même des non-chrétiens, de tout l'univers. Il est meilleur juge que nous des besoins à secourir. Donnons largement à la quête du 14 septembre, (le 28 septembre pour le diocèse de Saint-Jérôme). Nous ne pourrions mieux placer nos aumônes.

LA JEUNESSE LIBERALE

Les jeunes libéraux de notre province tiendront leur prochain grand congrès biennal à Trois-Rivières les 10, 11 et 12 du mois d'octobre prochain; ces assises se tiendront au Château De Blois et réuniront les centaines de jeunes libéraux de toutes les parties de la province. Ils éliront de nouveaux officiers pour les prochains deux ans et feront le point sur leur activité générale, tout en élaborant un nouveau programme d'action.

Les organisateurs de ces journées sont à dresser un programme (la suite sur la page 4)

JOURNAL HEBDOMADAIRE
Fondé en 1897
PUBLIE A SAINT-JEROME, Cte Terrebonne

L'AVENIR DU NORD

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.
L'AVENIR DU NORD est publié par "L'Avenir du Nord Ltée et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie Nationale, 150 rue St-Paul, Joliette, Qué.

Président: Me J.-Marc Vermette, n.p., directeur politique
Vice-président: Arthur Gohier, Saint-Jérôme.
Trésorier: Roland Back, industriel, Montréal.
Secrétaire: Me Gérard Vermette, notaire, St-Janvier.

Directeur: Marc Fortin, St-Jérôme.
Publiciste: Reynald Cyr, Saint-Jérôme.
Comptable: Louise Simard.
Chronicqueur sportif: Gaston Laporte.

"D'Estoc et de Taille"

LES RICHES HEURES DE LA POLITIQUE



Dans un modeste salon de l'Hôtel Windsor à Montréal, le 4 septembre 1952, le parti libéral a certainement doté notre histoire politique d'une heure très impressionnante.

Lapalme, Marler, Nadeau, Hamel, Mongrain face aux candidats élus et vaincus de la dernière

campagne électorale, écoutèrent durant plus d'un demi-tour d'horloge, la voix démocratique libérale. Tous ceux, ou presque, qui s'étaient lancés pleins d'enthousiasme dans la bataille, étaient là. Devant leurs chefs attentifs, ils dirent en toute franchise et liberté leurs impressions, leurs conclusions.

Quand je rentrais chez-moi, au milieu de la nuit, j'avais acquis la certitude que le libéralisme québécois était plus puissant que

Oui, en ce sens qu'elles sont l'oeuvre d'un homme.

Georges-Émile Lapalme en deux années, a ressuscité le parti libéral provincial. Tous aujourd'hui l'admettent. Et peu importe la décision qu'il prendra de continuer lui-même la lutte si bien commencée ou de remettre à un autre son poste de commandement, il gardera le mérite d'avoir rebâti solidement un parti politique provincial qui croulait.

Et tous sans exception, qui durant deux heures lui répétèrent leur confiance en lui, leur besoin de lui, jusqu'à lui refuser à un certain moment le droit de penser à lui, firent plus encore que de lui rendre hommage. Ils refusèrent de lui dire merci car ils considéraient lui devoir reconnaissance que s'il acceptait, avec eux, de continuer sa victoire jusqu'à celle de la province.

Jamais un homme public, je pense, n'a dû se sentir aussi nécessaire et d'une nécessité aussi reconnue des siens. Et la décision qu'il prendra en devient plus qu'une affaire d'opportunité. Elle en devient une affaire de conscience.

Car le parti libéral provincial 1952, son oeuvre personnelle, est un parti dont la politique est

morale et moralisatrice. Malgré que certaines autorités en certaines localités aient qualifié certains de nos députés de communistes et de corrompus, malicieusement ou innocemment, il n'en reste pas moins que tout notre programme politique est essentiellement chrétien, moral, honnête. Qui peut le nier ?

Qui peut nier que l'alcool, chez-nous, est l'occasion pour les créatures duplessistes des pires scandales ? Nos évêques l'ont dit, notre clergé rural l'a dit, 800,000 signatures l'ont dit, avant la période électorale. N'avons-nous pas le droit de nous demander si certain vote, dans certain comté, n'en est pas immoral et si certains députés de l'Union Nationale ne doivent pas leur mandat à de la saute vénéralité ?

Qui peut nier que nos derniers publics ont été et sont encore l'objet parfois d'un chantage et parfois d'un pourcentage honneux ? Nous en avons, dans le temps donné des preuves irréfutables. Combien de députés de l'Union Nationale ne doivent leur élection qu'à un pont, un bout de chemin, un octroi, une hypothèque payée ?

Qui peut nier que l'Union Nationale et son chef haïssent la vérité ? N'ont-ils pas toujours agi

d'une façon en même temps qu'ils parlaient de l'autre ? N'ont-ils pas avili nos luttes électorales des pires démagogues, des pires calomnies, des pires attentats, publiquement, au vu et au su de tout l'électorat ? Combien de députés duplessistes ne doivent leur élection qu'à des nègres d'ailleurs et des filles de partout ?

Quelle responsabilité que la nôtre ?

Les Marler, les Mongrain, les Ledoux, les Montpetit, les Bouchard, les Lafrance, les Belanger, les Gignac, les Lacoursière, tous les autres sentent qu'ils portent aujourd'hui toute la responsabilité de notre moralité politique. Heureusement, ils sont tous de taille à réaliser cette oeuvre gigantesque d'épuration dont nos moeurs politiques provinciales ont tellement besoin. Envers et contre tous.

Ils sont de drôles de communistes, ne trouvez-vous pas ça, ces officiers de l'Union Catholique des Cultivateurs, ces officiers des syndicats ouvriers catholiques, ces présidents de la Ligue du Sacré-Coeur, ces chantres d'églises, ces "apôtres laïcs", ces gens cités en exemple du haut de la chaire, par leur curé, avant l'élection, qui offriront à Lapalme toute leur énergie et toute leur honnêteté ?

Il y a de ces insultes, d'où qu'elles viennent qui manquent leur cible et comme un boomerang reviennent à leur... Cambronne !

Il y a de ces injustices, de ces coups qui redoublent l'énergie de la victime.

Le duplessisme, par ses excès, aura réveillé la conscience populaire. Et sa victoire du 16 juillet, déjà, prend l'allure d'une déception.

Gérard Thibault peut-il être fier d'avoir vaincu, dans Mercier Ruben Lévesque, qui a demandé, avec d'autres, aux Tribunaux de Montréal, cette fameu-

se enquête sur la moralité actuellement en cours ? Ce seul exemple doit suffire, à mon avis.

Le veau d'or n'est pas immortel. Il ne règne que sur la passivité, la lâcheté des honnêtes gens.

Ceux qui vinrent de partout annoncer à Monsieur Lapalme que pour eux, le 16 juillet 1952 était une étape et rien de plus, sauront abattre l'idole, la prochaine fois.

Quand des hommes sentent si intensément qu'ils l'ont montré, la justice de leur cause, quand ils en sont si convaincus qu'ils se malgré l'astuce de l'adversité, malgré l'égoïsme de certains amis et malgré certaine venalité, rien ne peut plus les arrêter que l'achèvement de leur oeuvre.

En voyant tous ces libéraux provinciaux si imbus de leur responsabilité, si sûrs de leur devoir, si décidés à redonner à notre province son visage chrétien, moral, honnête d'autrefois, je me suis demandé si le grand départ qu'on avait enterré le matin du même jour ne les avait pas inspirés de son magnifique exemple.

Bourassa était seul. Ou à peu près.

Ils sont quatre-vingt. Au moins.

S'ils restent unis dans leurs convictions, l'avenir est à eux.

ALBAN FLAMAND, Avocat.
Montréal, ce 8 septembre 1952.

rance, de l'incompréhension et de l'incompétence.

Les parents qui tiennent envers et contre tout à la fréquentation scolaire pour leurs enfants, qui savent raisonner les jeunes qui trouvent satisfaisant d'avoir quelques dollars en poche pour leurs sorties, mais ne se rendent pas compte qu'un travail précoce et en passant, risque fort de devenir permanent et de n'apporter jamais qu'un salaire insuffisant pour une famille, ces parents-là sont dans le vrai et rendent service à la collectivité tout autant qu'à leurs propres enfants.

Communiqué de La Société Saint Jean Baptiste.

Funérailles . . .

(suite de la page 3)

J. Forget et nombre d'autres.

A l'église, la levée du corps a été faite par Mgr P. Labelle, P. D., V.G., qui a chanté le service assisté de MM. les abbés Adrien Robillard, curé de St-Émile de Montréal, confrère de classe de M. F.-A. Lorrain, et de Lucien Lauzon, aumônier de l'Hospice St-Jérôme, comme diacre et sous-diacre. Au sanctuaire, on remarquait MM. les abbés H. Julien, curé de Sainte-Anne-des-Lacs, Albert Lemay, curé de Ste-Marcelle, H. Robillard, professeur à l'Université de Montréal et Paul Labelle, curé de St-Lucien. La chorale paroissiale dirigée par M. Raoul Beaulieu exécuta la messe de Perosi; M. René Gauthier, organiste de la cathédrale, touchait l'orgue. L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Jérôme.

Nous réitérons nos plus vives sympathies à la famille en deuil.

Questionnaire . . .

(suite de la page 3)

plus grande superficie du côté canadien de la frontière internationale ?

REPONSES : 5. Le Lac Huron. 4. \$4,628 millions. 3. Plus de 170. 2. \$11. par semaine. 1. La ville de Calgary.

Electeurs et Electrices de la Cité de Saint-Jérôme

Voici le programme que j'ai l'intention de mettre à exécution si vous me faites l'honneur de m'élire maire de la Cité de Saint-Jérôme, le 16 octobre 1952 :



- 1o) BUDGET: Le budget est la base de l'administration d'une Corporation et il doit être observé strictement pour éviter le déséquilibre des finances publiques. Chaque échevin, président d'un comité, devra préparer, avec l'aide du chef de son département, des estimés précis et déterminés de ses dépenses pour l'année fiscale. Ces estimés seront étudiés par le conseil et lorsqu'ils seront adoptés, ils devront être suivis. Ceci évitera les déficits dont on a eu à se plaindre dans le passé.
- 2o) AQUEDEC ET EGOUTS: Toute municipalité qui se développe rapidement a un problème d'égouts et d'aqueduc et c'est le cas pour la Cité de Saint-Jérôme. Un plan d'ensemble sera préparé par le bureau des ingénieurs et soumis au conseil. Les travaux seront ordonnés suivant les besoins les plus urgents et suivant leur importance. Je sais que certaines maisons dans la Cité ont un service d'eau totalement insuffisant et d'autres n'ont pas le service d'égouts. Nous remédierons à cet état de choses car les propriétaires ont le droit à ces services publics. Les fonds nécessaires pour ces travaux seront obtenus au moyen d'emprunts dont le remboursement sera réparti sur une période de trente ans et, dans certains cas, sur une période de quarante ans.
- 3o) VOIRIE: Le bureau des ingénieurs de la Cité devra préparer un plan d'ensemble et le soumettre au conseil; les travaux seront exécutés d'une manière coordonnée et non au hasard. Je réalise pleinement que certaines rues ouvertes depuis longtemps doivent être recouvertes d'un pavage permanent. Les propriétaires riverains ont un droit acquis à ce pavage et je verrai à ce que justice leur soit rendue.

Je suis en faveur d'un pavage de largeur différente suivant la catégorie de la rue et au cours des assemblées que je tiendrai, je vous exposerai plus en détail mes vues à ce sujet. Les argentés nécessaires pour ces travaux seront obtenus au moyen d'emprunts dont le remboursement sera réparti sur une période de trente ans.

- 4o) TROTTOIRS: Dans le but de venir en aide aux petits propriétaires et tel que la Cité a le droit de le faire en vertu de sa charte, un règlement sera adopté pour porter à dix ans le terme de remboursement du coût de la construction des trottoirs. Je considère qu'il est injuste de forcer un petit propriétaire à rembourser le coût de la construction d'un trottoir dans une période de trois ans au maximum comme le règlement actuel le décrète. Je favorise la construction du trottoir de manière à ce qu'il puisse servir de chaîne de rue; le coût de la construction ne sera guère plus élevé, l'apparence de la rue en sera meilleure et il y aura une économie considérable dans l'entretien.
- 5o) PONTS: Les ponts Drouin, Lapointe et Viau doivent être reconstruits car ils constituent une menace pour le public; la paroisse Sainte-Marcelle se trouve comme isolée du reste de la Cité et doit se servir du pont de la rue Castonguay. Dès mon arrivée à l'Hôtel de Ville, je ferai des démarches auprès du député provincial pour obtenir un octroi du gouvernement pour l'exécution de ces travaux.
- 6o) NOUVELLES INDUSTRIES: Notre province est en plein développement industriel et notre Cité ne doit pas rester en arrière, ne doit pas se laisser dépasser par des municipalités rivales. Je suis en faveur de maintenir notre Commission Industrielle qui est actuellement en pourparlers avec des manufacturiers désireux de s'installer à Saint-Jérôme. La Commission recevra le support nécessaire pour continuer ses opérations.

- 7o) FEDERATION DES OEUVRES DE CHARITE: Cet organisme de charité qui suscite l'admiration de notre population toute entière, recevra un généreux appui des autorités municipales; je reconnais que son action bienfaisante allège le travail de la Commission municipale d'Assistance publique.
- 8o) AIDE A LA JEUNESSE: Les autorités municipales ont le devoir d'aider ceux qui se dévouent si généreusement pour le bien-être moral et physique de notre jeunesse. J'entends accorder mon appui entier à l'Oeuvre des Terrains de Jeux et au Club Juvenil de la Police qui coordonnent si admirablement leurs efforts pour occuper les loisirs des jeunes jérômains.

Je veux que notre jeunesse participe aux sports et je verrai à ce que des patinoires soient construites et entretenues dans chaque quartier de la Cité. bmm

- 9o) SPORTS: Il est reconnu que le sport est un bon moyen de publicité pour une cité comme la nôtre et les associations sportives de Saint-Jérôme recevront un accueil favorable auprès du conseil municipal.
- 10o) EMPLOYES MUNICIPAUX: Je serai toujours disposé à recevoir les officiers de l'Association des Employés Municipaux de Saint-Jérôme ainsi que ceux des Associations de nos policiers et de nos pompiers, à étudier avec eux leurs problèmes et à trouver une solution satisfaisante pour toutes les parties intéressées.

Je suis en faveur des unions ouvrières car elles facilitent les relations entre patrons et employés et permettent aux deux parties de traiter sur un pied d'égalité.

- 11o) CORPS PUBLICS: J'accepterai avec plaisir de nos corps publics, représentant les propriétaires, les locataires, les commerçants, les ouvriers et toutes les autres classes de la société, les suggestions qui seront de nature à améliorer l'administration et le développement de la Cité de Saint-Jérôme.
- 12o) URBANISME ET EMBELLISSEMENT: J'attache une importance toute spéciale à l'embellissement de notre Cité et je prétends que le système de pavage de rue et de confection de trottoir que je préconise y contribuera pour beaucoup. Je demanderai à l'échevin qui sera président de la Commission municipale d'embellissement de nommer un comité spécial formé de citoyens qui étudieront avec les ingénieurs de la Cité et avec l'aide du Service Provincial d'Urbanisme de la Province de Québec, un plan d'embellissement pour notre Cité.
- 13o) COLLABORATION: Je collaborerai avec les représentants des gouvernements, fédéral et provincial, dans le meilleur intérêt de notre Cité.
- 14o) IMPARTIALITE: Mon programme est basé sur l'impartialité qui sera toujours ma ligne de conduite.

Je ne suis le candidat d'aucun groupe mais je suis le candidat du progrès et de la bonne administration de nos affaires municipales.

Camille L. de Martigny
Candidat à la mairie

Mon comité est maintenant ouvert au numéro 343 de la rue Labelle (Garage Lorrain Auto Limitée) et le numéro de téléphone est 4339.

(Annonce payée par le comité d'organisation de Camille L. de Martigny, c.r.)

À CEUX QUI VEULENT ALLER DE L'AVANT: Message de la PREMIERE BANQUE AU CANADA . . .

Il est excellent de s'endetter

... ENVERS SOI-MÊME

C'est la façon élégante de progresser financièrement. Certains de nos clients les plus heureux en affaires emploient cette méthode.

Elle consiste à vous inscrire vous-même à votre propre feuille de salaire . . . à décider une fois pour toutes que vous avez vous-même un droit à votre revenu, tout autant que le propriétaire, le boucher et le percepteur d'impôt.

C'est ce que vous ferez, sans doute, parce que vous avez un objectif défini — un puissant motif d'épargne. C'est peut-être un but général comme la sécurité de la famille . . . ou quelque chose de particulier comme un nouveau réfrigérateur, une maison, ou même un coin à la campagne.

Vous pouvez vous endetter envers vous-même de deux manières: en épargnant et en empruntant.

L'épargne vient la première, naturellement . . . tant par jour de paye qui vous est dû à vous-même.

Une réserve à la banque vous inspire une confiance en vous-même comme peu d'autres choses y arrivent. Cela vous donne en fondement solide pour vos projets financiers . . . et cela facilite au gérant de la B de M sa décision de vous prêter de l'argent lorsque vous voulez atteindre un objectif plus tôt que vous ne le pourriez autrement.

Quand vous avez un bon programme financier, mais qu'il vous faut de l'argent pour quelque fin utile, un emprunt à la B de M vaut tout autant que l'épargne méthodique. En réalité, c'est une autre forme de l'épargne. C'est le rôle de la B de M de vous prêter de l'argent, quand c'est une bonne affaire pour vous d'emprunter.

Un prêt personnel de la B de M vous permet tout simplement de jouir plus tôt des choses que vous projetez d'avoir — et vous le remboursez par tranches régulières tout comme vous avez bâti votre compte d'épargne.

Pourquoi ne pas vous décider à vous procurer ce que vous voulez de cette façon élégante — et ouvrir votre compte d'épargne pour fins spéciales à "MA BANQUE", dès demain? Et pendant que vous serez à la Banque, ayez un bout d'entretien avec le Gérant ou le Comptable. Vous les trouverez bien disposés et intéressés à discuter vos plans et vos problèmes.

MA BANQUE
POUR UN MILLION DE CANADIENS

B de M

BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service dans les LAURENTIDES
 Succursale Principale de St-Jérôme, 275 rue Labelle.
 Succursale de St-Jérôme-Nord, 574 rue St-Georges.
 Succursale de Lachute.
 Succursale de Ste-Agathe-des-Monts.
 Succursale de Ste-Thérèse.
 Succursale de St-Jovite.

WALTER LEFEBVRE, gérant
 THOMAS LAPALME, gérant
 DONALD HAY, gérant
 ALLAN N. BIGGAR, gérant
 GASTON MONGEAU, gérant
 ROLAND SAVARIA, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHERES DE LA VIE DEPUIS 1817.

pour l'étudiant ou le collégien
Location et Vente
"REMINGTON RAND"
— Réparation —
285, rue St-Georges Tél.: 3459 St-Jérôme
BIJOUTERIE BENOIT ENRG.

Vendredi, le 12 septembre 1952

D'UN VENDREDI À L'AUTRE...

PELERINAGE DE LA J.O.C.

Dimanche prochain, le 14 septembre, la J.O.C. du Canada célébrera le 20^e anniversaire de sa fondation. A cette occasion, il y aura une grande manifestation publique au Cap-de-la-Madeleine de tous les jocistes. C'est le désir de Son Excellence Mgr Frenette de voir réunis aux pieds de la Vierge du Cap, tous les membres de la classe ouvrière de son diocèse dimanche prochain, et nous demandons à tous les ouvriers catholiques de St-Jérôme de répondre à la demande de leur évêque et d'aller grossir les rangs des milliers de jocistes groupés dans ce lieu de pèlerinage national. Aux nombreux assistants se joindront ce jour-là, par la pensée et la prière, tous ceux qui s'intéressent au règne du Christ dans notre pays et savent combien il importe de ne pas laisser se renouveler ici cette apostasie de la classe ouvrière, source dans tant de nations d'un recul du christianisme.

Fondée pour le salut de la classe ouvrière, pour le garder au Christ, pour lui donner des membres conscients et généreux, lui fournir surtout des chefs qui veilleront sur ses vrais intérêts et travailleront à sa promotion, la J.O.C., souligne l'Institut Social Populaire, se réjouit à bon droit du travail accompli durant ces vingt années et veut en remercier Notre-Seigneur par l'intermédiaire de la Vierge Marie.

La J.O.C. et la L.O.C. constituent pour le travailleur le meilleur rempart contre les assauts du communisme et autres mouvements subversifs. Ne laissons pas ces groupements s'affaiblir, mais fortifions-les au contraire par une aide éclairée et généreuse.

1^{er} ANNIVERSAIRE DU SACRE DE NOTRE EVEQUE

Vendredi, le 12 septembre 1951, en la fête du Saint-Nom de Marie, le délégué apostolique du Canada, S.E. Mgr Ildebrando Antoniutti sacra le 1^{er} évêque du nouveau diocèse de Saint-Jérôme, en la cathédrale de St-Jean, S. E. Mgr Emilien Frenette était intronisé dans la cathédrale de Saint-Jérôme, le 15 septembre suivant.

Depuis un an, notre évêque bien-aimé s'est dépensé sans compter pour le bien de ses ouailles, organisant sur des bases solides et éternelles le nouveau diocèse que le Saint-Siège venait de créer dans la province de Québec. Jamais il n'a refusé son concours, son appui entier, sa présence même aux mouvements qui lui lui réclamaient. Il a mis sur pied une Fédération des Oeuvres de Charité pour la ville de Saint-Jérôme qui fait l'envie et l'admiration de plusieurs diocèses pourtant plus vieux que le nôtre. Son Excellence a poussé l'oeuvre des vocations en donnant une place de choix dans le diocèse à son Séminaire de Ste-Thérèse et en stimulant le travail de ses zéloteurs et rendant ainsi les parents plus conscients de la situation critique qui existe actuellement dans le diocèse, et plus disposés à développer ce désir d'apostolat qui peut naître dans le coeur de leurs enfants. Il a créé dans notre région un réel esprit diocésain et a uni dans un même sentiment d'affection pour le pasteur commun, plus d'une quarantaine de paroisses attachées autrefois à trois diocèses différents.

Les fidèles, les prêtres et les religieux sont fiers de leur évêque, et veulent marcher dans l'unité de la pensée et de sentiment avec lui pour le plus grand bien spirituel du diocèse. En leur nom, nous offrons à notre évêque dévoué un hommage de soumission, de respect et d'affection à l'occasion de son premier anniversaire de consécration épiscopale.

L'ERE DE LA TELEVISION

La télévision canadienne est maintenant une réalité. En fin de semaine dernière, une cérémonie marquait l'inauguration officielle du premier poste canadien construit pour la transmission des images par les ondes hertziennes.

La population canadienne peut enfin connaître les plaisirs de la télévision, comme les gens d'autres pays, peu nombreux encore il est vrai. Elle en avait beaucoup entendu parler et était curieuse de bénéficier à son tour de cette surprenante découverte de notre époque.

Cette première transmission officielle des images par le moyen de la T.S.F. constitue donc pour les Canadiens une date historique. Ce qui avait paru invraisemblable il n'y a pas tellement longtemps encore, il y a une trentaine d'années, est devenu une réalité qui suscite l'émervaillement en tous les milieux. Nous avions déjà la radio, la diffusion des sons, des paroles et de la musique, par les ondes hertziennes. Avec la nouvelle invention nous pouvons maintenant non seulement entendre mais voir ce qui se passe dans les postes d'émission de T.S.F. sur les losanges du baseball et bien-tôt... au Forum de Montréal au hockey.

AUX PERES ET MERES DE FAMILLE

Sous ce titre, les Actes Pontificaux publient dans un nouveau fascicule (no 47) cinq importants discours de Pie XII adressés aux pères et mères de famille. Ils traitent de l'autorité dans la famille, de l'éducation des petits enfants, des droits et devoirs de la famille, de la conscience chrétienne, objet de l'éducation. Chaque allocution contient un exposé de principes et des applications qui seront des plus utiles non seulement aux parents mais à tous les éducateurs. Le dernier discours surtout consacré à la formation de la conscience chrétienne, prononcé le 23 mars 1952, constitue un véritable petit traité sur un sujet trop ignoré malgré sa grande importance. On peut se procurer cette brochure en s'adressant à l'Institut Social Populaire, 8100 boulevard St-Laurent, Montréal; cette publication se vend 30 sous.

Marc Fortin

Questionnaire canadien

- Quelle ville canadienne a la plus haute élévation au dessus du niveau de la mer ?
- En 1938, la famille canadienne moyenne payait environ \$4.00 par semaine en taxes fédérales.

- Combien paie-t-elle aujourd'hui ?
- Combien d'essences d'arbres croissent au Canada ?
- Au cours du premier semestre de 1950, les gages et salaires payés au Canada s'élevaient à \$3,952 millions. A combien s'élevaient-ils pour le premier semestre de 1951 ?
- Lequel des Grands Lacs a la plus grande superficie ? (la suite sur la page 2)

EXAMEN DE LA VUE

Maurice Villeneuve, O.D.
SPECIALISTE - OPTOMETRISTE

Bureau: Tous les jours de 9 à 5 hres
Lundi, Mercredi et Vendredi soirs de 7 à 8 hres
330, RUE ST-GEORGES
Tél.: 3747 — Résidence: 5988
SAINT-JEROME, P.Q.



CHENIER

ASSURONS LE PROGRES DE SAINT-JEROME EN ENCOURAGEANT NOTRE COMMERCE LOCAL

L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

Publié à Saint-Jérôme

SOUTENONS NOS INDUSTRIES, ELLES SONT UN GAGE DE LA PROSPERITE DE NOTRE VAILLANTE POPULATION OUVRIERE.



LABELLE

AIDEZ A CONSERVER PROPRES LES RUES DE SA VILLE, C'EST FAIRE PREUVE DU PLUS PUR CIVISME !

MAGASIN HARDY

RESTE OUVERT COMME A L'ORDINAIRE
328, ST-GEORGES — TEL. 3463 — ST-JEROME

PAGE 3

REUNION DE LA CROISADE EUCHARISTIQUE

Les aumôniers, directeurs et directeurs de la Croisade Eucharistique du diocèse de St-Jérôme sont convoqués à la salle académique du Séminaire de Ste-Thérèse pour une journée d'études, le samedi 20 septembre. La réunion commencera à 10 heures précises.

Les congressistes auront la liberté d'utiliser la salle pour leur dîner.

La journée sera sous la présidence de Son Excellence Mgr Emilien Frenette, évêque de St-Jérôme, et de M. le Supérieur du Séminaire, directeur de l'Action catholique diocésaine.

Les institutrices et les instituteurs laïques sont particulièrement invités à cette journée, non seulement ceux qui ont charge de la Croisade dans leur école, mais tous ceux et celles qui enseignent à l'école et s'intéressent à la formation spirituelle des jeunes.

(Communiqué)

ORIGINES CANADIENNES

Quelle est la devise du Canada ?
O Mari Usque ad Mare (D'un océan à l'autre).

Quelle est la devise de la province de Québec ?
"Je me souviens".

Qui fut surnommé le Sauveur de la Nouvelle-France ?
Ce fut monsieur de Frontenac.

D'où vient le nom "Plaines d'Abraham", à Québec ?
Ce nom fut donné à cause d'un pilote nommé Abraham Martin, qui possédait une maison construite à cet endroit.

Quelle est la plus grande île de la province de Québec ?
C'est l'île d'Anticosti: elle mesure 41 milles.

Quel fut le premier mariage célébré au Canada selon les rites de l'Eglise ?
Ce fut celui d'Anne Hébert à Etienne Jouquest.

En 1617, le père Le Caron reçut les serments des jeunes époux.
Qui fonda la première école française au Canada ?
Ce fut la Révérende Mère Marguerite Bourgeoise.

Donnez la date de la bataille des Plaines d'Abraham ?
Elle eut lieu le 13 septembre 1759.

Quels étaient les deux principaux commandants de l'Armée du général Wolfe ?
Ce furent les généraux Amherst et Murray.

Quelle est la date de la bataille des Plaines d'Abraham ?
Elle eut lieu le 13 septembre 1759.

Quels étaient les deux principaux commandants de l'Armée du général Wolfe ?
Ce furent les généraux Amherst et Murray.

Quelle est la date de la bataille des Plaines d'Abraham ?
Elle eut lieu le 13 septembre 1759.

Quels étaient les deux principaux commandants de l'Armée du général Wolfe ?
Ce furent les généraux Amherst et Murray.

Quelle est la date de la bataille des Plaines d'Abraham ?
Elle eut lieu le 13 septembre 1759.

Quels étaient les deux principaux commandants de l'Armée du général Wolfe ?
Ce furent les généraux Amherst et Murray.

Quelle est la date de la bataille des Plaines d'Abraham ?
Elle eut lieu le 13 septembre 1759.

Quels étaient les deux principaux commandants de l'Armée du général Wolfe ?
Ce furent les généraux Amherst et Murray.

Quelle est la date de la bataille des Plaines d'Abraham ?
Elle eut lieu le 13 septembre 1759.

Quels étaient les deux principaux commandants de l'Armée du général Wolfe ?
Ce furent les généraux Amherst et Murray.

Quelle est la date de la bataille des Plaines d'Abraham ?
Elle eut lieu le 13 septembre 1759.

Quels étaient les deux principaux commandants de l'Armée du général Wolfe ?
Ce furent les généraux Amherst et Murray.

Quelle est la date de la bataille des Plaines d'Abraham ?
Elle eut lieu le 13 septembre 1759.

A la Jeune Chambre

EN MARGE DE LA CAMPAGNE DE RECRUTEMENT

Voici quelques détails sur la Chambre de Commerce des jeunes: —

CE QU'ELLE EST
Une association de jeunes hommes qui préoccupés de l'avenir économique et social de leur localité, leur région, leur province et leur pays, mettent en commun leur enthousiasme pour s'améliorer eux-mêmes, par des moyens parfois agréables, et se préparer ainsi à remplir avec compétence leur rôle de citoyens.

SES BUTS
Elle tend à constituer de ses membres une élite par

- La camaraderie qu'elle sert à établir et maintenir entre eux
- La formation qu'elle leur aide à acquérir ou compléter
- Le développement et la coordination de leurs initiatives

Elle s'intéresse grandement au progrès de sa localité par

- Une collaboration qu'elle désire de plus en plus compléter avec les autorités municipales, les commerçants et les industriels
- La publicité à l'extérieur et l'étude de son milieu, en vue de l'établissement de nouvelles industries

SON PROGRAMME

- Etude des problèmes économiques et civiques, avec réalisations quand les circonstances le permettent
- Visites industrielles
- Dîners-causerie
- Conférences
- Oeuvres sociales
- Débats
- Manifestations diverses
- Pratique oratoire
- Organisation des loisirs
- Formation de comités temporaires, pour des fins précises aussi souvent que nécessaire

AFFILIATION
Votre association fait partie de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la province de Québec qui compte plus de 12,000 membres. Ceci

vous donne droit aux nombreux services de la Fédération, dont la réception, à titre gracieux, de son fort intéressant journal mensuel: "Jeune Commerce", où vous trouverez de précieux renseignements et statistiques sur les principaux centres de la province.

"UNIVERSITE DE L'HOMME D'AFFAIRES"
C'est le nom qu'une éminente personnalité donnait on ne peut plus à propos à la Chambre de Commerce des Jeunes. C'est là une description aussi concise que juste!

VOUS AVEZ BESOIN D'ELLE

- Employé de bureau
- Agriculteur
- Fonctionnaire
- Ouvrier
- Homme de métier
- Professeur
- Industriel
- Commerçant
- Homme de profession

POUR

- Vous perfectionner
- Développer votre personnalité
- Améliorer votre situation
- Vous créer des relations
- Faire progresser votre localité

MAINTENANT
Il ne faut jamais remettre au lendemain ce qu'on peut faire le jour même... C'est maintenant que vous avez besoin d'Elle... Plus tard, c'est souvent trop tard...
Devenez-en membre dès

AUJOURD'HUI

PS.—Pour plus amples informations et pour obtenir carte d'application de membre, adressez-vous à:
M. Paul Beauséjour, tél. Domicile 3859 Bureau 4775
M. Lucien Foisy tél. Domicile 7406 Bureau 3596
M. René Thinel tél. Domicile 5492.

Campagne de Recrutement du 5 au 15 Septembre 1952.

DECES
A Ste-Adèle le 1^{er} septembre, est décédée Mme Victor Durand, née Alphonsine Clermont, épouse de M. Victor Durand. Ses funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale de St-Jérôme le 5 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

A St-Jérôme le 3 septembre, est décédée Mme Charles-A. Lorrain, née Berthe Rochon. Ses funérailles ont eu lieu en la cathédrale de St-Jérôme le 6 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

A l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme le 7 septembre est décédé M. Athanase Allard. Ses funérailles ont eu lieu en la cathédrale mardi

dernier, le 9 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

MARIAGES
Le 13 septembre, à 9,30 heures, aura lieu le mariage de Mlle Liliane Brosseau, fille de M. et Mme Pierre Brosseau, avec M. Victor Possmore, fils de M. et Mme Georges Possmore, de Ste-Bernadette Soulbours.

Le 15 septembre, à 9h,30, aura lieu le mariage de Mlle Martin, assistant-greffier à l'hôtel de ville de St-Jérôme, et de Mme Martin, de St-Jérôme, avec M. Jean-Louis Lauzé, fils de M. et Mme Auguste Lauzé, de la paroisse St-Lucien.

DECES
A Ste-Adèle le 1^{er} septembre, est décédée Mme Victor Durand, née Alphonsine Clermont, épouse de M. Victor Durand. Ses funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale de St-Jérôme le 5 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

A St-Jérôme le 3 septembre, est décédée Mme Charles-A. Lorrain, née Berthe Rochon. Ses funérailles ont eu lieu en la cathédrale de St-Jérôme le 6 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

A l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme le 7 septembre est décédé M. Athanase Allard. Ses funérailles ont eu lieu en la cathédrale mardi

dernier, le 9 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

MARIAGES
Le 13 septembre, à 9,30 heures, aura lieu le mariage de Mlle Liliane Brosseau, fille de M. et Mme Pierre Brosseau, avec M. Victor Possmore, fils de M. et Mme Georges Possmore, de Ste-Bernadette Soulbours.

Le 15 septembre, à 9h,30, aura lieu le mariage de Mlle Martin, assistant-greffier à l'hôtel de ville de St-Jérôme, et de Mme Martin, de St-Jérôme, avec M. Jean-Louis Lauzé, fils de M. et Mme Auguste Lauzé, de la paroisse St-Lucien.

Invitation à la Semaine Sociale de Saint-Jean

Ceux qui ont assisté en 1942 à la XIX^e Semaine sociale du Canada, tenue à Saint-Jean, n'ont pas oublié l'hospitalité qu'ils ont reçue et avec quel soin une organisation parfaite veillait aux moindres détails. Une visite récente du président des Semaines sociales lui a permis de se rendre compte du travail qui se faisait pour répéter l'exploit de 1942. Les citoyens de Saint-Jean tiennent à leur réputation. Ils s'organisent pour que la XXIX^e session ne le cède en rien à la XIX^e éme. Il faut espérer que prêtres et laïcs se rendront nombreux à ces assises. Ils y entendront des cours instructifs sur l'important sujet de la sécurité sociale et pourront nouer des contacts intéressants. Les cours et conférences auront lieu à la Centrale catholique, angle des rues Laurier et Saint-Jean. L'entrée à toutes les séances est gratuite. Ceux qui veulent aider l'oeuvre sont invités à s'inscrire comme membre bienfaiteur en versant la somme de \$10.00 ou plus. Ils recevront en retour le volume de la Semaine. Toute somme, d'ailleurs, quelle qu'elle soit, sera acceptée avec reconnaissance. Ces souscriptions sont nécessaires pour couvrir les frais de l'organisation et assurer la publication du volume. Les chèques doivent être faits au nom des Semaines sociales et adressés au secrétariat général ou au secrétariat local. Les dames sont admises comme les hommes aux cours et conférences. Tous ceux que le sujet intéresse sont cordialement invités. Ils seront les bienvenus. Pour le logement on est prié de s'adresser à M. le chanoine Messier, évêque de Saint-Jean (tél. 3800).

VOUS AVEZ BESOIN D'ELLE

- Employé de bureau
- Agriculteur
- Fonctionnaire
- Ouvrier
- Homme de métier
- Professeur
- Industriel
- Commerçant
- Homme de profession

POUR

- Vous perfectionner
- Développer votre personnalité
- Améliorer votre situation
- Vous créer des relations
- Faire progresser votre localité

MAINTENANT
Il ne faut jamais remettre au lendemain ce qu'on peut faire le jour même... C'est maintenant que vous avez besoin d'Elle... Plus tard, c'est souvent trop tard...
Devenez-en membre dès

AUJOURD'HUI

PS.—Pour plus amples informations et pour obtenir carte d'application de membre, adressez-vous à:
M. Paul Beauséjour, tél. Domicile 3859 Bureau 4775
M. Lucien Foisy tél. Domicile 7406 Bureau 3596
M. René Thinel tél. Domicile 5492.

Campagne de Recrutement du 5 au 15 Septembre 1952.

DECES
A Ste-Adèle le 1^{er} septembre, est décédée Mme Victor Durand, née Alphonsine Clermont, épouse de M. Victor Durand. Ses funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale de St-Jérôme le 5 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

A St-Jérôme le 3 septembre, est décédée Mme Charles-A. Lorrain, née Berthe Rochon. Ses funérailles ont eu lieu en la cathédrale de St-Jérôme le 6 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

A l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme le 7 septembre est décédé M. Athanase Allard. Ses funérailles ont eu lieu en la cathédrale mardi

dernier, le 9 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

MARIAGES
Le 13 septembre, à 9,30 heures, aura lieu le mariage de Mlle Liliane Brosseau, fille de M. et Mme Pierre Brosseau, avec M. Victor Possmore, fils de M. et Mme Georges Possmore, de Ste-Bernadette Soulbours.

Le 15 septembre, à 9h,30, aura lieu le mariage de Mlle Martin, assistant-greffier à l'hôtel de ville de St-Jérôme, et de Mme Martin, de St-Jérôme, avec M. Jean-Louis Lauzé, fils de M. et Mme Auguste Lauzé, de la paroisse St-Lucien.

DECES
A Ste-Adèle le 1^{er} septembre, est décédée Mme Victor Durand, née Alphonsine Clermont, épouse de M. Victor Durand. Ses funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale de St-Jérôme le 5 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

A St-Jérôme le 3 septembre, est décédée Mme Charles-A. Lorrain, née Berthe Rochon. Ses funérailles ont eu lieu en la cathédrale de St-Jérôme le 6 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

A l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme le 7 septembre est décédé M. Athanase Allard. Ses funérailles ont eu lieu en la cathédrale mardi

dernier, le 9 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

MARIAGES
Le 13 septembre, à 9,30 heures, aura lieu le mariage de Mlle Liliane Brosseau, fille de M. et Mme Pierre Brosseau, avec M. Victor Possmore, fils de M. et Mme Georges Possmore, de Ste-Bernadette Soulbours.

Le 15 septembre, à 9h,30, aura lieu le mariage de Mlle Martin, assistant-greffier à l'hôtel de ville de St-Jérôme, et de Mme Martin, de St-Jérôme, avec M. Jean-Louis Lauzé, fils de M. et Mme Auguste Lauzé, de la paroisse St-Lucien.

DECES
A Ste-Adèle le 1^{er} septembre, est décédée Mme Victor Durand, née Alphonsine Clermont, épouse de M. Victor Durand. Ses funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale de St-Jérôme le 5 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

A St-Jérôme le 3 septembre, est décédée Mme Charles-A. Lorrain, née Berthe Rochon. Ses funérailles ont eu lieu en la cathédrale de St-Jérôme le 6 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

A l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme le 7 septembre est décédé M. Athanase Allard. Ses funérailles ont eu lieu en la cathédrale mardi

dernier, le 9 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

MARIAGES
Le 13 septembre, à 9,30 heures, aura lieu le mariage de Mlle Liliane Brosseau, fille de M. et Mme Pierre Brosseau, avec M. Victor Possmore, fils de M. et Mme Georges Possmore, de Ste-Bernadette Soulbours.

Le 15 septembre, à 9h,30, aura lieu le mariage de Mlle Martin, assistant-greffier à l'hôtel de ville de St-Jérôme, et de Mme Martin, de St-Jérôme, avec M. Jean-Louis Lauzé, fils de M. et Mme Auguste Lauzé, de la paroisse St-Lucien.

DECES
A Ste-Adèle le 1^{er} septembre, est décédée Mme Victor Durand, née Alphonsine Clermont, épouse de M. Victor Durand. Ses funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale de St-Jérôme le 5 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

A St-Jérôme le 3 septembre, est décédée Mme Charles-A. Lorrain, née Berthe Rochon. Ses funérailles ont eu lieu en la cathédrale de St-Jérôme le 6 septembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Invitation à la Semaine Sociale de Saint-Jean

Ceux qui ont assisté en 1942 à la XIX^e Semaine sociale du Canada, tenue à Saint-Jean, n'ont pas oublié l'hospitalité qu'ils ont reçue et avec quel soin une organisation parfaite veillait aux moindres détails. Une visite récente du président des Semaines sociales lui a permis de se rendre compte du travail qui se faisait pour répéter l'exploit de 1942. Les citoyens de Saint-Jean tiennent à leur réputation. Ils s'organisent pour que la XXIX^e session ne le cède en rien à la XIX^e éme. Il faut espérer que prêtres et laïcs se rendront nombreux à ces assises. Ils y entendront des cours instructifs sur l'important sujet de la sécurité sociale et pourront nouer des contacts intéressants. Les cours et conférences auront lieu à la Centrale catholique, angle des rues Laurier et Saint-Jean. L'entrée à toutes les séances est gratuite. Ceux qui veulent aider l'oeuvre sont invités à s'inscrire comme membre bienfaiteur en versant la somme de \$10.00 ou plus. Ils recevront en retour le volume de la Semaine. Toute somme, d'ailleurs, quelle qu'elle soit, sera acceptée avec reconnaissance. Ces souscriptions sont nécessaires pour couvrir les frais de l'organisation et assurer la publication du volume. Les chèques doivent être faits au nom des Semaines sociales et adressés au secrétariat général ou au secrétariat local. Les dames sont admises comme les hommes aux cours et conférences. Tous ceux que le sujet intéresse sont cordialement invités. Ils seront les bienvenus. Pour le logement on est prié de s'adresser à M. le chanoine Messier, évêque de Saint-Jean (tél. 3800).

VOUS AVEZ BESOIN D'ELLE

- Employé de bureau
- Agriculteur
- Fonctionnaire
- Ouvrier
- Homme de métier
- Professeur
- Industriel
- Commerçant
- Homme de profession

POUR

- Vous perfectionner
- Développer votre personnalité
- Améliorer votre situation
- Vous créer des relations
- Faire progresser votre localité

MAINTENANT
Il ne faut jamais remettre au lendemain ce qu'on peut faire le jour même... C'est maintenant que vous avez besoin d'Elle... Plus tard, c'est souvent trop tard...
Devenez-en membre dès

AUJOURD'HUI

PS.—Pour plus amples informations et pour obtenir carte d'application de membre, adressez-vous à:
M. Paul Beauséjour, tél. Domicile 3859 Bureau 4775
M. Lucien Foisy tél. Domicile 7406 Bureau 3596
M. René Thinel tél. Domicile 5492.

Campagne de Recrutement du 5 au 15 Septembre 1952.

Au fil des Souvenirs

AUTOGRAPHES

Il y a encore de par le monde, des centaines d'hommes, de femmes et d'enfants qui collectionnent les autographes. "Comme dirait la chanson, "nous avons tous passé par là". Je relisais cette semaine mes albums d'autographes. Quelques-uns des auteurs sont décédés, la plupart sont toujours bel et bien vivants et une folle envie m'a prise de retourner les voir et de leur demander un autographe, histoire de constater si "x" années après, ils réécriraient la même chose !

Les personnages célèbres qui vous donnent un autographe, et j'en ai quelques-uns, n'écrivent que leur nom ou encore une phrase banale comme "A une charmante fillette" ou "Amicalement". Ils n'en pensent pas un mot, mais ce sont des gens avec "du vernis". Ils seraient bien surpris, un jour, de voir arriver tous leurs "amis" à l'heure du thé !

Mes amis à moi, du moins, mes auteurs, écrivaient aussi quelques mots, mais c'était plus personnel. Quelques-uns écrivaient même des pages ! S'ils les relisaient, vingt ans après ! J'en tiendrai compte dans les "Nouvelles" que j'ai l'intention de publier un jour... pas trop lointain.

Je ne résiste cependant pas au plaisir d'en rappeler quelques-uns. Qui se reconnaîtra ? "Moi, écrit l'un, je n'ai qu'une ambition : laisser une veuve riche". Le futur testateur avait bien vingt ans... Il est en passe de devenir riche. "Si l'on pouvait acheter les femmes ce qu'elles valent et les revendre ce qu'elles s'estiment, on ferait des affaires d'or". Monsieur avait dix-neuf ans ! Déjà !

"Vous êtes une églantine qu'on ne cesse d'admirer... hélas ! vous avez des épines !" Je ne me souviens plus bien de ce que j'avais pu lui faire.

"Les femmes sont comme des melons d'eau, quand on a goûté la première tranche on veut manger le melon !" Imaginez ! A 20 ans !

Et il y a les sages : "Puisse le Seigneur vous accorder tout le bonheur que mon cœur souhaite pour vous"

Et les érudits :
"L'amour, c'est le fond de l'Homme.
L'amour, c'est l'antique pomme
Qu'Eve cueillit.
De "La Légende des Siècles", s'il vous plaît !
Et les rêveurs :
"L'homme au front triste, aux mains blanches,
Ne sait clouer que les planches
De son cerceuil."
Celui-là est très loin, au delà des mers.

Et les pages roses succèdent aux pages bleues ou jaunes, les sentences charmantes aux sentences piquantes. Chacun y a mis un brin de sa personnalité ou a tenté de la cacher. Et pourtant dans ces livres d'adolescence sur lesquels des adolescents, (vrais ou faux) ont griffonné, on constate, avec le recul du temps, la véritable personnalité des auteurs, celle qu'ils ignoraient probablement eux-mêmes.

Relisez vos albums d'autographes, vos lettres d'amis ou d'amies, les billets doux qu'on vous a glissés et vous verrez que vous avez oublié beaucoup plus de choses de votre jeunesse que vous n'en avez retenues. Vos amis d'hier sont peut-être devenus des ennemis féroces et de relire leur prose amoureuse vous donne un petit froid au cœur.

Mais il faut réagir, ne pas vous laisser troubler par cette jeunesse toute proche que vous ne pouvez même plus toucher car Rien n'arrête l'homme en marche

Vers Dieu serein. (Hugo)
CHANTAL.

Je ne connais évidemment pas le livre de Vac et les opinions contradictoires exprimées par les différents membres du jury au cours de la réception du Cercle du Livre de France, ne sont pas certes de nature à nous éclairer sur son contenu. Plusieurs journalistes et écrivains auraient préféré que le jury couronna un nouveau visage des lettres canadiennes. Tout le monde se réjouit de la récompense accordée au talent de Bertrand Vac et si je partage l'avis exprimé plus haut, je m'incline devant la persévérance et l'entêtement au travail d'un jeune médecin qui, en moins de deux ans, réussit à se renouveler suffisamment pour donner le change au jury (personne ne connaissait son identité) et pour mériter une seconde attribution du grand prix.

La réception du Cercle du Livre de France, en le très littéraire café Quatre Cent, fut à tout point réussie. Les discussions allaient bon train. Les journalistes s'efforçaient de questionner les membres du jury qui s'empressaient de nous donner de vagues réponses. Tandis que la caméra télévisait l'heureux gagnant les journalistes, carnets en main et questions en bouches, le cernaient de près, et les micros s'approprièrent à répandre aux radiophiles ses premières impressions d'une seconde victoire.

Pierre Tisseyre mérite de la littérature canadienne. Qu'il ait réussi en trois ans à faire de l'attribution d'un prix littéraire, en le très industriel Montréal, l'événement de l'année, voilà vraiment qui tient du miracle. Si le jury n'a pas à date couronné d'authentique chef-d'oeuvre, il a du moins secoué l'apathie d'un vaste public pour la littérature canadienne. Plus on parlera de nos auteurs et de leurs livres, plus on les lira et plus leur oeuvre se dépouillera, s'affinera. La victoire de Bertrand Vac marque le début de l'année littéraire 1952. Il faut souhaiter des livres nombreux, des lecteurs vraiment curieux, des critiques consciencieux.

Remerciements

M. Marcel Tremblay, président du Comité de la Polio de la Succursale de St-Jérôme de la Légion Canadienne, remercie les autorités civiles et religieuses ainsi que toute la population de Saint-Jérôme pour le succès remporté au cours de la dernière campagne de souscriptions en faveur des victimes de la poliomyélite.

CARNET MONDAIN

LEBOEUF-ALLAIRE

Dernièrement, M. l'abbé J. Hurtubise bénissait, en l'église de St-Antoine-des-Laurentides, le mariage de Mlle Rita Allaire à M. Léo Leboeuf.

DESJARDINS-ARCHAMBAULT

Samedi matin, à dix heures, en l'église Saint-Viateur d'Outremont, avait lieu le mariage de Mlle Jeanne Desjardins, fille de M. et de Mme D. D. Desjardins, de Saint-Jérôme, avec le docteur Laurent Archambault, fils de M. C.-A. Archambault, C.R., et de Mme Archambault, décédée.

COTE-FRENETTE

A Ste-Agathe, le 11 octobre prochain, sera béni dans l'intimité, le mariage de Mlle Lise Côté, fille du docteur Roméo Côté, décédé et de Mme Côté, de Sainte-Agathe-des-Monts, autrefois de Montréal, avec M. Marcel Frenette, L.S.C., C.A., fils de M. et Mme J.-Arthur Frenette, de Val-David.

DEPLACEMENTS

MM. J.-L. Picher, J.-Fernand Cyr, J.-Simon Fleurant et Paul-L. Paquette sont actuellement à Detroit où ils assistent à une conférence de The Prudential Insurance Co. of America, conférence sur la vente au Canada. Ces quatre vendeurs d'assurance de St-Jérôme furent choisis pour assister à ces assises à cause de la qualité de leurs ventes et du service donné au public pendant la période de 18 mois se terminant le 5 juillet dernier. Plus de 550 représentants venant de toutes les provinces du Canada assistent à la conférence de trois jours tenue à l'hôtel Statler à Detroit. Pendant leur séjour à Detroit, les vendeurs entendront des conférenciers importants en assurance et prendront part à des forums au

sujet de nouveaux développements au service d'assurance-vie.

M. et Mme A.-E. Jacques, de Montréal, et M. et Mme Antoine Labrie, de Godbout, comté de Saguenay, étaient les invités de M. et Mme Marc Fortin, mardi dernier.

Mlle Claire Teasdale, de Shawinigan Falls, était à St-Jérôme en fin de semaine dernière, pour assister aux funérailles de Madame C.-A. Lorrain.

MM. Conrad Boisvert et Bertrand Malo, propriétaires de l'Imprimerie Nationale de Joliette et de Joliette-Journal, M. Jean Paquin, de Krueger Paper Ltd., de Montréal, et M. Marc Fortin, directeur de notre journal, ont laissé Saint-Jérôme jeudi matin pour Rouyn-Noranda où ils assistent au Congrès de l'Association des Hebdomadaires de Langue française du Canada dont les assises doivent se tenir en Abitibi en fin de semaine. Un autre groupe de journalistes voyageant par avion; parmi ces derniers, mentionnons M. Lionel Bertrand, directeur de la Voix-des-Mille-Iles, de Ste-Thérèse, et le notaire J.-Marc Vermette, président de l'Avenir du Nord Cie Ltée.

M. et Mme André Rolland assistaient à la proclamation du gagnant du Cercle du Livre de France, au restaurant 400, à Montréal, lundi après-midi. Mme Rolland nous donne ses impressions du choix du vainqueur, Bertrand Vac, dans une autre page de la présente édition.

Jeudi prochain, à Shawbridge, le club Rotary tiendra son tournoi annuel de golf entre les membres. Il y aura dîner à 7 h. après le tournoi et présentation des prix aux vainqueurs.

quel on doit faire des sacrifices s'il le faut en vue de cultiver le goût du beau. Mlle Legris mérite des félicitations sincères pour avoir fait renaitre chez nous le goût de la danse classique du ballet, qui remonte à l'époque grecque et que le monde était en train de laisser de côté.

Par-ntz jérômien qui avez des fillettes démontrant des aptitudes particulières pour la danse, Favorisez-leur une formation adéquate en les orientant vers l'École de Ballet de St-Jérôme où elles trouveront un professeur compétent, en la personne de Mlle Aline Legris, qui vient d'étudier à Paris et à Genève, tous les secrets, méthodes et techniques de cette danse classique et romantique!

A travers...

(suite de la première page)
me complet afin de faire de ces trois journées une rencontre à la fois utile et agréable.

FAIT ACCOMPLI

La télévision est un fait accompli au Canada depuis samedi soir, alors qu'on a procédé à l'inauguration officielle du premier poste canadien de télévision, CBFT, à Montréal. L'un des premiers messages envoyés à la télévision fut celui du ministre du Revenu national, l'hon. James McCann, qui a annoncé que les propriétaires d'appareils de télévision n'auraient aucun frais à déboursier d'ici la fin de l'exercice fiscal, soit jusqu'au 31 mars prochain. Mais il a annoncé que c'est l'intention du gouvernement de faire défrayer les frais d'opération par ceux qui possèdent des appareils. Il n'a pas indiqué le coût du permis, mais on prétend un peu partout qu'il atteindra \$15.00 par année.

A la demande M. St-Laurent, il a ensuite ajouté que le gouvernement songe sérieusement à l'établissement de postes privés de télévision.

Mont-Rolland...

(suite de la page 10)
Carrière; 3.—Delphis Labelle; 4.—Jean Dupuis; 5.—Lucien Lesard; 6.—Rodrigue Lauzon; 7.—Carl Anderson; 8.—Avila Desjardins; 9.—Adélar Ouellette; 10.—Paul Latour; 11.—P. E. Lamoureux et 12.—Henri Charette.

De plus, ont mérité une mention honorable, MM. Polydor Raymond, Wilfrid Raymond, Mme W. Plouffe, Amédée Constantineau, Donat Lamoureux, Patrice Côté, Honoré Bleau, Théodore Deschambault, Marcel St-Germain, Delphis

Côté, Laurent Dubois, Léo Bourdrias, Ch. Tanguay, Lavigneur, Z. Alary, Jules De Repentigny, Jos. Latour, M. Langen, M. Barkley, M. Gélinas, M. Drury, Pierre Grégoire, M. J.M. Kempf, Albert Desjardins, Dr. Villemare, Alcide Labelle, Moise Deschambault, Elie Filion, Walter Lajeunesse, Roger Bernier, M. Pinsonneault, M. O. dell, et autres. M. le Vicaire Lorrain et les Soeurs de Ste-Anne méritent aussi une mention spéciale pour le parfait entretien de leur parterre respectif. Félicitations à ces concurrents qui ont compris l'importance de l'esthétique dans un village comme le nôtre. Espérons que l'an prochain il y aura un grand nombre d'im-

DECLARATION DE MONSIEUR JACQUES RATELLE, restaurateur, 960, rue Labelle, Saint-Jérôme

Aux électeurs et aux électrices de la Cité de Saint-Jérôme:

A la suite de nombreuses demandes qui m'avaient été faites et de requêtes qui avaient été signées, par toute la cité de Saint-Jérôme, j'avais décidé de me porter candidat comme échevin au siège numéro 1.

Cependant la propriété sur laquelle je basais ma qualification n'ayant été achetées que le 14 novembre 1951, je ne puis me qualifier car la Loi des Cités et Villes exige que la qualification existe durant les douze mois précédant la mise en nomination.

En conséquence, je dois renoncer à poser ma candidature mais je remercie sincèrement tous ceux qui m'appuyèrent. Comme par le passé, je continuerai à m'occuper des choses municipales, je suivrai les délibérations du conseil de manière à me mettre au courant de tout ce qui peut concerner les intérêts de la cité de Saint-Jérôme.

Encore une fois, merci à ceux qui avaient appuyé ma candidature. SAINT-JEROME, le 10 septembre, 1952.

JACQUES RATELLE

(Annonce)

PROFESSEURS DEMANDES

La Commission Scolaire de la paroisse Ste-Scholastique demande 3 maîtres d'école. - Salaire de \$1200. - S'adresser à J. G. Laframboise, tél. 932 - S - 21, Ste-Scholastique, O. (5-12)

ATTENTION

Voilà quelque chose d'intéressant sur le marché Réfrigérateurs, poêles électriques, repasseuses, etc. SPECIALITES: Réparations de machines et soudure. Vendeur autorisé des produits "Northern Electric" et "Beauty"



ENTREPRENEUR - ELECTRICIEN
Alphonse Ranger Eng.
Laveuses reconditionnées \$19.95 et plus
— SERRURIER —
avec garantie

266, LABELLE, TEL: 4672 ST-JEROME

BEURRE ET CREME GLACEE



● Produit de haute qualité.
● Encourageons les nôtres
● Surveillez nos annonces.

Crèmerie de Terrebonne
Athanas Comtois, prop.
TEL: 603 R 31
TERREBONNE, P. Q. (Ind.)

La meilleure bière de riz jamais brassée

La bière dont la vente augmente le plus au Canada



Il est plus économique un cruche d'un gallon qu'un bouteille.

PARTICIPEZ AU CONCOURS DE

FERRONNERIE SAINT-LUCIEN

Eng.

39 SAINT-GEORGES
TEL. 3908 SAINT-JEROME

Plomberie, Accessoires électriques, Peintures et vernis.

A QUI LA CHANCE ?

Tout achat de peinture vous donne des coupons qui vous permettent de participer au tirage d'un projecteur Eastman 8mm avec un film de 200 pieds. Le tout d'une valeur de \$150. Le tirage se fera le 31 octobre au magasin par l'abbé Paul Labelle, curé de la paroisse.

ÉPARGNEZ 2 1/2 par tasse de vinaigre!



57 v-552P

Exposition de Sainte-Scholastique

Sous les auspices de

La Société d'Agriculture du comté des Deux-Montagnes

10 - 11 - 12 - 13 - 14 septembre 1952

Un événement à ne pas manquer !

Qui sera l'acheteur d'un set de télévision pour 1c

QUI SERA GAGNANT DE NOTRE CONCOURS

AU COMPTOIR DE BOUCHERIE



JAMBON 39¢
EPAULE FUMÉE DE CHOIX — 4 à 6 livres — la livre
BOLOGNA FRAIS 24¢
ENTIER OU MOITIE — la livre
ROTI DE BOEUF DESOSSE. . . 79¢
PAS DE PERTE la livre
ROTI DE BOEUF 37¢
HAUT-COTE — TENDRE ET JUTEUX — la livre
ROTI DE PORC 47¢
LONGE TRIMÉE — BIEN PRÉPARÉ — la livre



EPICERIES

JUS DE PAMPLEMOUSSE . . 21¢
"ZOKBY-RITE" — 48 onces
PECHES 21¢
"AYLMER" — 20 oz.
FEVES JAUNES 2 pour 29¢
"IDEAL" — COUPEES — 20 oz.
THE "Red Rose" 43¢
NOIR — 1/2 livre — Prix régulier .53 — SPECIAL

POUR LES QUATRE-TEMPS les 17-19-20 septembre 1952...

Nous avons un assortiment complet de poissons frais et gelés, tels que: Filets d'Haddock — Filets de Morue — Filets de Soles — Filets de Harengs fumés — Saumon — Flétan — Harengs frais — Harengs salés — Morues salées — Pétoncles — Kippers — Eperlans — Saucisses de poissons — Dorés — Truites de Lac — Barbottes — Petits Poissons blancs —

COMMANDEZ A BONNE HEURE POUR NE PAS ETRE DESAPPOINTE.

Notre devise : QUALITE et SERVICE

SUPER MARKET

MARCHE CENTRAL

SAINT-JEROME TEL: 4343

ST-ANTOINE-DES-LAURENTIDES TEL: 4373

L'OEUVRE DES COMPAGNONS NE PEUT PAS MOURIR

(par Solange Chaput Rolland)

Non, l'oeuvre des Compagnons ne peut pas mourir!... nous avons trop besoin de la part de poésie, d'art, de sincérité et deerveur dramatique que chaque année, depuis quinze ans, la troupe s'empare dans le public fidèle qui suit avec émotion sa longue et parfois pénible chevauchée dans l'histoire du théâtre canadien. Quelles que soient les raisons de la "mise en veilleuse" des Compagnons, il faut que le public, le gouvernement ou les autorités religieuses et financières trouvent une solution à l'échec lamentable des comédiens du Père Legault. Il fallait certes du courage pour fonder, il y a quinze ans, une troupe de théâtre dans une région autochtone et d'applaudir sans discernement toutes les importations étrangères! — Je pense avec un rancœur que je ne songe pas à dissimuler à tous ceux-là qui quinze ans durant ont guidé les Compagnons et qui maintenant nous expliquent avec des détails les raisons de leur retraite. Je songe avec une tristesse que je n'essaie pas de cocher, que cette année je n'irai pas aux Compagnons, que je ne connaîtrai plus, grâce à leur succès, quelques fois même à leurs trop hautes ambitions, l'excitation de comprendre la pensée d'un nouvel auteur, de me saisir des subtilités de son message caché. Je me rappelle "Le Bal des Folies", "Antigone", "Henri IV", et tant d'autres spectacles bien joués, bien joués; tout ça n'existera plus et j'aurai plus l'occasion de rencontrer le sympathique père Legault, le responsable de l'expérience dramatique de tant de jeunes qui aujourd'hui d'un ton sérieux, discutent sérieusement et superbement de la qualité de leur spectacle. Les Compagnons du Père Legault ont mérité leur public. Depuis quinze ans, ils opposent aux pessimistes de ces efforts dramatiques, un démenti formel. Détenteurs du trophée du borough, riches de tous les éloges récoltés au cours de leurs nombreuses randonnées à travers notre pays et à travers les États-Unis, les Compagnons ont, à eux seuls durant de longues années, assumé la lourde obligation de nous prouver la maturité de notre culture, la profondeur de notre attachement à la cause dramatique. Ce nous ont pas fait défaut. Si leurs performances n'ont pas toujours été parfaites, elles ont du moins été sincères. Notre tour est venu de jouer notre rôle. Le jour où le Père Legault aura besoin de nous, j'aime à croire qu'il pourra compter sur tous ceux, et en suis, qui lui sont reconnaissants de tout ce que sa troupe a fait pour embellir la grande cause de l'Art au Canada.

LE FIL DES SOUVENIRS

LE CHANOINE DUMOUCHEL

St-Faustin, petit village des Laurentides, promet de tenir sa vedette durant le prochain quart de siècle.

Le Conseil Municipal, sous la direction de son maire, M. Ed. Whelan, fêta comme il convient, dimanche le 31 août, l'investiture du curé actuel de St-Faustin, M. le chanoine Donat Dumouchel, comme chanoine honoraire du diocèse de Mont-Laurier.

M. le curé est à St. Faustin depuis 1950 et déjà il y a fait sa marque. Son évêque, Mgr Jos. Limoges, présida la cérémonie d'investiture en l'église de St-Faustin et il y eût ensuite banquet en



"Même en voyageant seule..."

Mlle S. N., au retour d'un voyage en Europe, remercie en ces termes sa banque de la façon dont le comptable lui a facilité la question d'argent:

"M. V. s'est donné beaucoup de peine pour me fournir des détails sur les diverses monnaies européennes et sur la façon de procéder, ce qui m'a épargné en grande partie, même en voyageant seule, les retards et les embarras qu'ont dû subir plusieurs voyageurs expérimentés que j'ai rencontrés en route. Cela a beaucoup contribué à mon confort et à mon agrément."

Les banques sont en mesure de préparer les voies aux personnes qui font, au pays ou à l'étranger, un voyage d'affaires ou d'agrément. Les lettres de crédit, les chèques de voyageur et les diverses autres facilités qu'elles mettent à la disposition du public ne sont d'ailleurs que l'un des moindres services qu'assure chaque jour toute succursale de n'importe quelle banque à charte.

Cette annonce, tirée d'une lettre authentique, est présentée par

LES BANQUES QUI DESSERVENT VOTRE VOISINAGE



la salle Municipale, remise d'une bourse au récipiendaire.

Cette journée donna lieu à plusieurs réceptions et réjouissances. Dimanche matin, une grand'messe solennelle fut chantée en l'église de St-Faustin, à laquelle Mgr Maurice Leclerc, P.D., donna le sermon de circonstance.

Puis il y eût dîner champêtre sur les terrains de la station piscicole, installée à St-Faustin depuis 20 ans, réception officielle à cet endroit de Son Exc. Mgr Limoges, à qui des centaines de citoyens formèrent une escorte d'honneur jusqu'à l'église.

Une bourse fut offerte à M. le chanoine Dumouchel, par M. R. Labossière, au nom du Conseil Municipal et du Comité des Douze, organisateurs des fêtes.

Le Comité rappela également que Son Exc. Mgr Limoges célébra cette année le 56ème anniversaire de son élévation au sacerdoce.

St-Faustin, dont un charmoine, M. Maxime Beblanc, a présidé à la fondation, il y a 80 ans, semble définitivement, depuis deux ans, évoluer vers un brillant avenir qui ne brisera pas, espérons-le, les dissensions intérieures de ses contribuables.

Il y règne actuellement une ambiance de cordialité, d'hospitalité et de bonne entente qui laisse présager de grands pas vers le succès.

Tant d'autres municipalités ont vu leur avancement compromis par des chicanes intérieures. Les amis de St-Faustin souhaitent que ce sort soit épargné à cette toute petite municipalité que n'affraie pas le progrès.

Et pendant que ces fêtes se déroulaient à 50 milles de St-Jérôme, d'autres rappelaient le centenaire de Ste-Adèle, plus près de nous. Centenaire religieux que celui-là.

St-Faustin a connu bien des vicissitudes depuis mai 1871, époque à laquelle le chanoine Leblanc, curé de Ste-Agathe, s'est rendu dans ses parages avec trois ou quatre colons, mais il n'a quand même cessé de grandir.

Décimé par deux fois par la diphtérie, les colons perdirent ensuite toutes les récoltes. Un des vieux citoyens de l'endroit nous racontait dimanche qu'une famille de dix enfants fut en deux jours amputée de la moitié de ses membres. Une fille se mariait le lundi matin et le lundi soir, pendant la noce, un grand garçon tombait malade. Il mourut le lendemain, le médecin, quéri en aussi grande hâte que possible à St-Jérôme, n'étant pas arrivé à temps. Puis trois autres enfants se couchèrent à leur tour pour ne plus se relever... et le dimanche suivant, à la messe, il n'y avait plus que le père, la mère... et cinq enfants sur dix.

Tous ces rappels dans notre district des premiers temps de la colonisation des Laurentides du nord de Montréal sont des leçons de courage et d'abnégation, de lutte acharnée contre les éléments, la nature, la maladie.

Ne saurons nous pas en profiter? On a vaincu les ennemis d'hier, d'autres aussi menaçants se sont dressés. Les descendants des colons du Curé Labelle laisseront-ils tomber le flambeau? Ou, au contraire, se servant des leçons du passé, ne se mettront-ils pas courageusement à l'oeuvre?

CHANTAL.

Un Message aux Parents Jérômiens!

L'ECOLE DE BALLET DE ST-JEROME

dirigée par Mlle Aline LEGRIS

annonce la REOUVERTURE DE SES COURS

Lundi, le 22 septembre '52

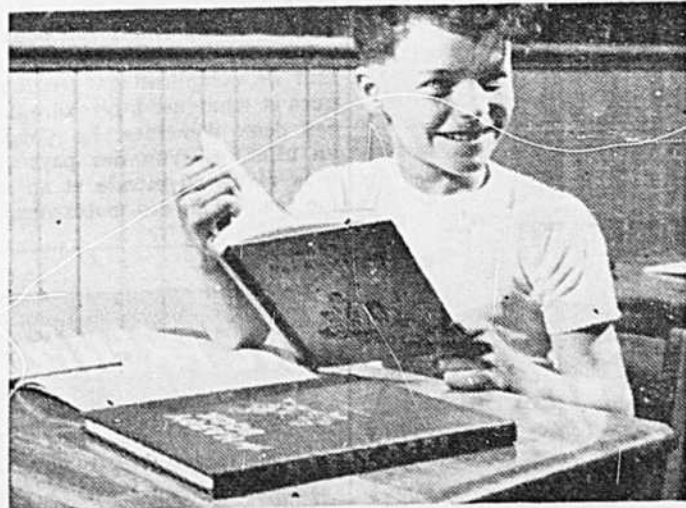
Inscription des Elèves: LUNDI LE 15 SEPTÉMBRE (de 7:30 p.m. à 10:00 p.m.)

A la Salle des CHEVALIERS DE COLOMB, rue Lavolette

CULTIVEZ CHEZ VOTRE ENFANT LA SANTE... LA GRACE DU MAINTIEN ET LE CHARME PERSONNEL...



Les reportages C-I-L



PIERRE est heureux: il a hérité des livres de classe de son frère aîné... qui sont demeurés en bon état grâce aux couvertures de "Fabrikoid". Les livres des enfants "tiennent le coup" lorsqu'ils sont protégés par ce produit de la chimie dont les usages sont si variés.



CETTE FILLETTE qui pose à la "mauvaise élève" n'est pas si bête: elle porte une blouse et des chaussettes de nylon. Elle gagnera toujours un prix pour sa mise soignée! Sa maman sait que le nylon rend la vie plus facile: il se lave si facilement et dure si longtemps!



LA PRODUCTION de meilleures récoltes n'est pas uniquement due au travail fait sur la ferme. Par ses travaux de recherches, des engrais et des insecticides, le chimiste accroît l'efficacité contribuant ainsi à améliorer le rendement et la qualité des récoltes.

Saviez-vous que...

La seule médaille d'or gagnée par le Canada aux Jeux Olympiques a été remportée ou tir aux pigeons... avec des munitions C-I-L.



CANADIAN INDUSTRIES LIMITED — MONTRÉAL

Semaine Sociale de Saint-Jean 25 au 28 septembre 1952

LA SECURITE SOCIALE

Programme général

Judi, 25 septembre 8h du soir — Déclaration d'ouverture par le R. P. Joseph-P. Archambault, s.j., président des Semaines sociales du Canada.

Allocution de S. H. le docteur Georges Phaneuf, maire de Saint-Jean, de l'hon. Paul Beaulieu, ministre du Commerce et de l'hon. Alcide Côté, ministre des Postes, députés de Saint-Jean, de S. Exc. Mgr Coderre, évêque coadjuteur de St-Jean.

Vendredi, 26 septembre 10h. — La personne humaine (sa dignité, ses besoins) — T.R.P. Louis Lachance, O.P., professeur à l'Université de Montréal.

3h. — Travail et épargne — M. Paul Fontaine, sous-ministre adjoint de la Justice, à Ottawa.

4h.30 — La sécurité sociale (nature et avantages) — R. P. Richard Arès, s.j., assistant-directeur de l'Institut Social Populaire.

8h. — Liberté et sécurité sociale.

Allocution de M. Lionel Saurer, président diocésain de l'U.C.C.

Conférence de M. Marcel Clément, professeur à l'École des Hautes Etudes Commerciales.

Allocution du président d'honneur, S. Exc. Mgr Léger, archevêque de Montréal.

Samedi, 27 septembre 10h. — La sécurité sociale en divers pays — L'hon. juge André Montpetit, professeur à l'Université de Montréal.

3h. — La sécurité sociale dans un Etat fédéral — Me Jean-Charles Bonenfant, assistant-bibliothécaire à la Législature de Québec, professeur à l'Université Laval.

4h.30 — Législation fédérale et québécoise en sécurité sociale au Canada — Me Jacques Perrault, professeur à l'Université de Montréal.

8h. — Sécurité sociale et bien-être.

Allocution de M. Alphonse Senay, notaire à Longueuil.

Conférence de l'hon. sénateur Cyrille Vaillancourt.

Allocution du président d'honneur, S. Exc. M. Jean Désy, ambassadeur du Canada.

Dimanche, 28 septembre 9h. — Grand'messe à la cathédrale. — Sermon: La sécurité morale. — R. P. Laurent Tremblay, O.M.I.

3h. — La sécurité sociale en agriculture — M. Gérard Filion, directeur du Devoir.

4h.30 — Un plan d'assurance-santé — Le docteur J.-E. Pelletier, professeur à l'Université Laval.

8h. — Vers une sécurité sociale chrétienne.

Allocution de M. Ernest Larocque, président du Conseil central de Saint-Jean des syndicats catholiques nationaux.

Conférence de M. le chanoine Racicot, ancien aumônier général adjoint de l'Action catholique nationale, curé à Longueuil.

Allocution du président d'honneur, S. Exc. Mgr Coderre, évêque coadjuteur à Saint-Jean.

Al'investiture du chan. Dumouchel

Toute la population de St-Faustin et plusieurs citoyens des environs s'étaient rendus aux différentes cérémonies qui ont marqué l'investiture du chanoine Donat Dumouchel.

Ce dernier était entouré des membres suivants de sa famille: M. Joseph Dumouchel, d'Ottawa, son frère, Mme Willie Landry, d'Española et Mlle Fiore Dumouchel, de Montréal, ses soeurs, ses neveux et nièces, M. et Mme Moïse Ayotte, Mme Lionelle Ayotte et ses enfants, Thérèse et Lise, M. et Mme Hector Ayotte, et leurs enfants André, Pierre et Claire, M. et Mme Emilien Martineau, M. Marcel Boismenu, Jacques, André et Mlle Marie - Berthe Boismenu.

Les invités d'honneur étaient: Son Excellence Révérendissime Monseigneur J. Eugène Limoges, Evêque de Mont-Laurier, Monseigneur Robert Jutras, P.A., G.V., de Mont-Laurier; Monseigneur M. Leclerc, P.D., Supérieur du Séminaire Saint-Joseph de Mont-Laurier; Monseigneur Aimé Joyal, P. D., Vice-supérieur; Messieurs les chanoines, Rodolphe Mercure, curé de St-Jovite; Joseph Latour, curé de Ferme-Neuve; Omer Côté, chapelain, de l'hôpital de Mont-Laurier; S. Noisieux, curé de Ste-Agathe-des-Monts; Roméo Brunel, au repos à Saint-Donat; Omer Villeneuve, curé de la cathédrale de Mont-Laurier; Messieurs les abbés Fautoux, A., curé de Labelle; H. Deslauriers, curé de Mont-Tremblant; An. Sicotte, curé de St-Donat de Montcalm; Euclide Sicotte, aumônier de Villa Marie, Montréal; Joseph Dupont, curé de

N.-D., de Portneuf, Marcel L'Allier, curé Notre-Dame de Lourdes, Lac - du - Cerf ; L. P. Fortin, professeur au Séminaire; Jean Ragot, curé du Lac-des-Iles ; Maurice Gareau, procureur à l'évêché ; Fernand Parent, directeur de l'oeuvre des Vocations ; Y. Trotter, professeur au Séminaire; Paul Gaudette, maître de discipline au Séminaire; André Cadieux, vicaire à Saint-Donat ; Gérard Décarie, vicaire à Saint-Jovite; J. Rainville, curé de Sainte-Lucie; Jérôme Ouellette, vicaire à Ste-Agathe; Ed. Brunet, professeur au Séminaire; les RR. PP. Turgeon, et plusieurs frères scolastiques de la Fraternité du Lac Supérieur; Wilfrid Sénécal, c.s.v., curé d'Outremont, St-Viateur ; I. rênée Gauthier, c.s.v., Supérieur du Collège Bourget; Presseault, du Collège Bourget; Rév. Mons. Murphy, de Montréal; Mon le curé Limoges, de La Macaza.

MM. les députés Lionel Bertrand, au fédéral, et J.-L. Blanchard, au provincial. M. le Maire Eddy Whelan, MM. les membres du Conseil Municipal, MM. les membres du Comité d'organisation, des parents, des amis, les paroissiens.

La Légion de Marie en Chine

Assez pleuré (fin)

Comme le Père Van Eecke avait vécu près d'un demi-siècle en Mongolie, des bagatelles comme les fers, la faim, les travaux forcés, la vermine et le froid ne l'empêchèrent pas de demeurer le pasteur de ses fidèles et de s'occuper du salut des âmes. Il baptisa un prisonnier mourant, confessa des prisonniers catholiques et fit ses prières, comme d'habitude. Pour le faire cesser, on tenta de l'effrayer: on tortura un ministre protestant devant lui, en torturant les bras du malheureux d'une façon atroce. Comme le vieux père continuait de prier, on menaçait de lui couper le cou s'il ne cessait pas. "Coupez-moi le cou, arrachez-moi les yeux, si vous voulez, répondez-moi, je prierai tant que je vivrai."

Le procès se tint à Saratchi, le 5 janvier 1952. Le Père Van Eecke, rendu impotent par le manque de nourriture et les coups reçus en prison, ne pouvait plus se tenir debout. On dut le porter au lieu du procès où ses compagnons d'infortune le soutinrent durant deux heures et demie. Cinq prêtres subirent leur procès en même temps que lui. (Deux d'entre eux, prêtres chinois, avaient aussi les fers aux pieds.)

La foule, faite d'enfants d'école, de leurs professeurs et de soldats, manquait visiblement d'enthousiasme à répondre aux cris

de meneurs dispersés parmi eux. On sentait que tout cela ne leur disait rien. Le Père Eecke et quelques-uns de ses confrères furent condamnés à être déportés, d'autres furent remis en prison à l'issue du procès. Le vieux missionnaire et sept de ses compagnons furent mis en rang deux à deux, encadrés de soldats armés et promenés à travers les rues de la ville pendant deux heures. Presqu'inconscient, ne pouvant se tenir sur ses jambes, le père était soutenu par deux missionnaires belges condamnés à la déportation eux aussi, pendant que les soldats communistes les poussaient et les bousculaient tour à tour.

En voyant ce vieillard de 70 ans, les cheveux longs, la barbe blanche, couvert de vêtements sales et en lambeaux, infirme, décharné, tombant de faiblesse, porté et traîné entre les rangs des soldats, qui le tournaient en ridicule et l'insultaient, les honnêtes gens furent émus de pitié. Catholiques et païens, femmes et enfants, sanglotaient sur son passage. Les ordres brutaux des chefs communistes: "Pas de pitié pour les démons impérialistes!" n'empêchèrent personne de s'apitoyer et de montrer leur désapproba-

tion en face de traitements si humains subis par un homme connu pour sa bonté.

Il reste encore actuellement en prison deux missionnaires belges et deux prêtres chinois. En prison aussi sont le président et le vice-président de la section locale de la Légion de Marie. Détruite maintenant l'école secondaire où se trouvaient tant de membres de la Légion de Marie! Les communistes n'ayant pas réussi à leur faire accepter leur propagande mensongère, ont rasé l'école emporté les matériaux. Tout a disparu, professeurs, élèves, pupitres, bancs, jusqu'à la dernière planche et au dernier clou. Plusieurs élèves ont été jetés en prison pour avoir refusé d'abandonner les rangs de la Légion de Marie. Notre adresse: Légion de Marie, 102, rue Lagau-chetière, Montréal.

Pour être bien renseigné, abonnez-vous à 'L'Avenir du Nord'

Maison de confiance établie à St-Jérôme depuis 1912

THE EAGLE LUMBER Co.

Manufacturier du plancher en bois franc de marque "PERFECTION"



GRANDE VENTE
DE PLANCHES EMOUVETTES EN BOIS MOU
\$77.00 du mille pieds
SHEETROCK A PRIX SPECIAL
GROS STOCK EN MAIN, LIVRAISON RAPIDE ASSUREE.

THE EAGLE LUMBER CO. LTD
TEL: 3529
300 ST-JANVIER — SAINT-JEROME

AUTOS-AUBAINES

PLYMOUTH 1950

Beau sedan 4 portes
Air climatisé
Radio
\$1750.00

PREFECT 1949

BEAU SEDAN 4 PORTES
Air climatisé
AUBAINE

PLYMOUTH 1949

BEAU COACH — PARFAIT ORDRE
RADIO — AIR CLIMATISE
AUBAINE

DODGE 1941

Sedan très propre
AUBAINE

CAMIONS

1/2 T. Express FARGO 1949
1 Tonne Express FARGO
3 Tonnes et dompeuse 1948 FARGO
K. B. 5 International — 1947
11/2 T. Studebaker — 1947

PLYMOUTH 1952

SEDAN 4 PORTES
Très propre
Démonstrateur tout équipé.
Aubaine

PLYMOUTH 1949

4 Portes—Radio—Air climatisé
Garanti
AUBAINE

BELAIR AUTO LTEE
203, rue St-Georges, Tél: 4357

Mont - Rolland

(par C. H. Sabourin)

LE C.R.I. DE MONT-ROLLAND
 Une seconde assemblée du comité des Relations Industrielles de Mont-Rolland a été tenue ces jours derniers. Un travail intéressant et sérieux s'y est accompli; on a appris de plus à ne pas s'emballer vis-à-vis une situation que nous sommes appelés à étudier, car un tel problème demande à être discuté d'une façon intelligente et bien éclairée. M. André Lambert, agent et secrétaire de la Chambre de Commerce de Sainte-Adèle, était l'invité spécial à cette assemblée. Son sens d'observation, de même que ses grandes qualités d'expert dans la matière, ont sûrement contribué à donner des directives éclairées.

Le projet caressé est toujours à l'étude et espérons que ces délibérations apporteront les éclaircissements nécessaires à l'établissement d'usines chez-nous.

Le courant populaire semble déjà très favorable à ce projet; nous notons aussi qu'il semble impatient à sa réalisation; mais il faut aussi comprendre qu'un tel projet demande une étude approfondie, et qu'il faut de même l'adapter aux circonstances et au milieu. C'est pourquoi, ça peut paraître un peu long, mais un peu de patience couronnera sûrement nos efforts.

DEPLACEMENTS:
 Le 7 septembre aura lieu au Cap-de-la-Madeleine, un pèlerinage, tel qu'annoncé dans nos différents milieux. Le service d'autobus local organise un voyage de groupe pour cette occasion. Le prix sera de \$4.00 aller et retour.

Toutes personnes intéressées devront s'adresser à M. Jacques Meillé, au Rus-Tik Inn.

Le même service d'autobus nous prie de vous annoncer qu'un voyage sera organisé, le 14 septembre, à l'occasion de la fête du Calvaire à Saint-Jérôme. Le prix sera de \$0.75 par tête, aller et retour. Le point de ralliement se fera à l'église de Mont-Rolland. Départ à 10.30 heures.

Pour informations, bien vouloir s'adresser à M. Jacques Meillé, au Rus-Tik Inn.

BOULANGERIE:

M. Lucien Morin nous prie d'annoncer que les frères Desjardins, occupent actuellement leur nouveau local. Ils sont en pleine opération. La bénédiction de ce local a eu lieu dimanche dernier et a été présidée par M. l'abbé M. Lorrain. A cette occasion, les frères Desjardins ont fait tirer une douzaine de bons de pain et l'heureux gagnant a été M. Aldéric Durrocher.

INCENDIE:

Un commencement d'incendie a jeté la panique dans notre village; pour une deuxième fois consécutive, les frères Desjardins ont passé par l'épreuve. Une défectuosité dans la construction a été la cause d'un léger incendie qui aurait pu avoir des conséquences plus graves que le précédent. Souhaitons que les épreuves laissent un peu libre cours à ces jeunes et que leur nouvelle installation, (laquelle est des plus modernes), leur apportera les consolations d'un commerce lucratif. Bonne chance.

DEPLACEMENTS:
 M. et Mme Dieudonné Bigras ont passé leurs vacances à Québec.

MM. Paul et Norman Levasseur de Montréal, ont passé la fin de semaine dernière chez M. C.H. Sabourin.

BASEBALL:

La partie de dimanche dernier a mis un terme à notre saison de baseball. Quoique très déplorable, il faut se résigner et admettre que le Sainte-Thérèse a bien mérité sa victoire. Un duel acharné mettait aux prises notre équipe avec le vainqueur dans cette semi-finale. Il faut noter que cette dernière partie a été des plus contestées, puisqu'il fallu en effet jouer trois manches supplémentaires pour arriver à la victoire finale de l'adversaire. Le pointage fut de 12 à 11. Nous reviendrons la semaine prochaine avec quelques commentaires en marge de la saison de baseball.

Ste - Scholastique

par Clément Legault

FIANCILLES: — M. et Mme Théophile Quenneville, de St-Hermas annoncent les fiançailles de leur fille Rita, à M. Gaston Lamarche, fils de M. et Mme Félix Lamarche, de St-Hermas. Sincères félicitations.

DECES: — A St-André d'Argenteuil ces jours derniers, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Napoléon Fournier (Marie-Ange Pharand). Elle était la sœur de M. William Pharand, de Ste-Scholastique. Sincères condoléances à la famille éprouvée.

NAISSANCE: — A M. et Mme Philippe Lavigne (Marcelle Proulx) de St-Placide, sont nés deux fils qui ont reçu au baptême les prénoms de Joseph-Henri-Marcel et Joseph-Antoine-Gilles. Le premier a eu pour parrain et marraine M. et Mme Henri LeFebvre, de Ste-Thérèse, porteuse, Mlle P. Sauvé, tante de l'enfant. Le parrain et marraine du deuxième ont été M. et Mme Antonio Lavigne, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme E. LeFebvre, tante du nouveau-né. Félicitations aux heureux parents.

NOUVELLES: — Prompt rétablissement à M. Hector Gratton, actuellement à l'hôpital Queen Mary à Montréal.

Prompt rétablissement à M. Denis Chaput qui vient de sortir de l'hôpital Notre-Dame de Montréal.

Le docteur et Mme Henri Dallaire, de Ste-Scholastique, sont revenus d'un séjour chez leurs parents, aux Saints-Anges, paroisse de la Beauce. Ils ont ramené leurs filles Suzanne et Sylvie qui ont passé leurs vacances chez leur grand-mère.

Samedi le 23 août, M. et Mme Roch Bouchard et leur fils Lorne, artiste paysagiste de Montréal, ont rendu visite à M. et Mme Armand Rousseau, de Ste-Scholastique.

M. et Mme Armand Marchand, imprimeur de Montréal, ainsi que M. et Mme Henri Corriveau, de la compagnie de Transport de Montréal ont rendu visite à M. et Mme Armand Rousseau, de Ste-Scholastique.

M. et Mme Georges Lévesque, de Détroit, Michigan, ainsi que leur fils, leur belle-fille et leurs deux petits-fils Robert et Laurent ont rendu visite à M. et Mme Armand Rousseau. Mlle Maria Lande, de Montréal, les accompagnait.

Ces jours derniers, des soldats de St-Jérôme sont venus s'entraîner sur le terrain d'exposition de Ste-Scholastique.

M. Rosario Couillard, ancien gérant de la banque Canadienne-Nationale à Ste-Scholastique, vient de subir son deuxième vol armé en quelques années. Il est maintenant gérant de la banque Can. Nationale à Ste-Martine, où des voleurs dérobèrent \$5,000, la semaine dernière.

Le Montreal Hunting Club a commencé sa saison de chasses au renard, ici samedi le 23 août.

Dimanche prochain, dans l'après-midi, au cimetière de Ste-Scholastique, c'est la fête annuelle aux morts. Il y aura sermon de circonstance. Espérons que vous y serez nombreux.

M. Anatole Lemieux, propriétaire de la conserverie, a un besoin urgent d'une centaine de jeunes filles et de femmes. Prière de s'adresser à M. Anatole Lemieux.

Mme Alfred Charron, fleuriste, de Ste-Thérèse, m'a nommé agent autorisé pour Ste-Scholastique. Toute personne qui aimerait avoir des fleurs, soit des couronnes mortuaires, tributs floraux, gerbes de noces, plantes naturel-

les est priée de communiquer avec moi. Je fais la livraison. Fleurs pour toute occasion.

La prochaine réunion générale de la Chambre de Commerce de Ste-Scholastique aura lieu le 18 septembre, à 8 heures et demie du soir, à la salle paroissiale. Tous les membres sont priés d'être présents. La première conférence sera donnée durant une demi-heure environ, sur un testament, par le notaire Léo Beaudet, de Ste-Scholastique.

Renown Girl, appartenant au Dr Henri Dallaire, est arrivée deux fois premières lors des courses sous-harnais sur le terrain de l'exposition.

Ne pas oublier l'exposition régionale, organisée par la société d'agriculture du comté des Deux-Montagnes, qui aura lieu les 10, 11, 12, 13 et 14 septembre. Venez nombreux.

M. l'échevin Jean Paul Angri-gnon, de St-Eustache, et sa famille, sont revenus enchantés de leur voyage en Gaspésie.

Deux élèves de la côte St-Louis ont obtenu leur certificat: ce sont: Mlle Gabrielle Gratton, 7e année, distinction 75%; l'institutrice est Mlle Annette Lapierre, Mlle Doris Ladouceur, 68.9%, l'institutrice est Mlle Jean d'Arc Ladouceur. Sincères félicitations.

Lundi le 25 août, le club de tennis de Ste-Scholastique remportait une victoire de 4 à 3.

Mercredi le 27 août, Ste-Scholastique perdait à St-Canut, par le pointage de 4 à 2.

Vendredi le 29 août, les nôtres rendirent visite cette fois à l'équipe de St-André d'Argenteuil et St-André l'emporta par 3 à 2.

LA TELEVISION A RADIO - CANADA

TROISIEME PAYS
 Il y a plusieurs années, le Canada a décidé d'adopter en télévision le même standard que les Etats-Unis, c'est-à-dire une image d'une définition de 525 lignes. La raison évidente, c'est que les Etats-Unis sont nos seuls voisins et que si nous voulons échanger des émissions avec eux il est plus facile et plus économique de le faire en utilisant le même système.

Bien que le Canada ne commence cette semaine son service de télévision, déjà les Canadiens possèdent plus de 100,000 récepteurs répartis surtout dans le sud de l'Ontario et de la Colombie-Britannique. Cela revient à dire que pour ce qui est du nombre d'appareils, le Canada est au troisième rang immédiatement après les Etats-Unis et la Grande-Bretagne.

EXPANSION
 En plus de travailler à l'installation de la télévision à Montréal, à Toronto et à Ottawa, Radio-Canada songe depuis plusieurs années à desservir éventuellement toute la population canadienne comme elle le fait pour la radio. Nul pays au monde n'a autant de complications géographiques et ethniques à résoudre dans ces deux domaines. Le Canada, en effet, est l'un des pays les plus vastes au monde et en même temps l'un des moins peuplés.

par rapport à sa superficie. Son territoire passe par six fuseaux horaires et demi et deux langues lui sont officielles. C'est donc dire qu'il faudra procéder par étapes et avec prudence.

PROGRAMMES
 Dans les mois qui suivront, Radio-Canada compte diffuser une moyenne de trois heures d'émissions par jour dans une proportion française-anglaise approximative de deux pour un, soit à peu près la proportion des deux groupes ethniques desservis dans la région métropolitaine.

Ces émissions seront de caractère aussi varié que possible, comprenant des spectacles pour enfants, pour la femme, de l'art dramatique, des variétés, de choses, de la musique, des reportages, des a etc.

Le personnel comprendra: celui des services techniques, le service des émissions directes, le service de film et section des décors. Trois studios sont à la disposition: deux pour les émissions en direct et un pour les émissions enregistrées. Ces trois studios à été érigés l'Edifice Radio-Canada compte quatre étages et sol où se logent les ateliers: menuiserie, de peinture,

BESOIN D'ARGENT

3 simples pas vous procurer de \$50 à \$1,000

- Téléphonez ou venez à Household Finance.
- Dites-nous combien il vous faut. Prêts sur votre signature. Sans garantie négociable.
- Jusqu'à 24 mois pour rembourser.

HOUSEHOLD FINANCE

La plus importante et la mieux recommandée des maisons de prêts domestiques au Canada

403 rue St-Georges, deuxième étage, téléphone 538 ST-JEROME, P.Q.

Buvez le Coke...glacé

à même la bouteille



7⁷

Comprenant Taxes féd.

"Coke" est une marque déposée

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltd

S. DESORMEAUX ENR.G.
 RUE DE VILLEMURE SAINT JERIC

"Gardiens DE LA PAIX"



La science a donné à nos services de police une mobilité et une efficacité remarquables. Ils peuvent aujourd'hui, grâce à leurs armes modernes, à leurs véhicules rapides et à leurs appareils et instruments très au point, nous assurer une meilleure protection et mieux maintenir la paix chez nous.

Pourvue de ce qu'il y a de mieux en fait d'armes, de moyens de locomotion et d'équipement, l'armée canadienne d'aujourd'hui est un organisme de défense merveilleusement mobile et efficace. Intégrée en Europe et en Asie à la grande armée des peuples libres, l'armée canadienne fait partie d'un corps international de police dont la tâche consiste à endiguer les poussées communistes.

Jeunes gens, vous trouverez peu de causes plus dignes de votre appui que celle-ci. En la servant, vous aiderez aussi à protéger votre pays. Vous trouverez dans l'armée du Canada, en plus de l'occasion de faire votre devoir, des avantages innombrables. Venez aider à maintenir la paix dans le monde en vous enrôlant dès aujourd'hui dans votre armée!

ENRÔLEZ-VOUS DES AUJOURD'HUI DANS VOTRE ARMÉE

Dépôt des effectifs No 4, 772 ouest, rue Sherbrooke, MONTRÉAL, P.Q.

Dépôt des effectifs No 3, Casernes Connaught, 3, côte de la Citadelle, QUÉBEC, P.Q.

Dépôt des effectifs No 13, Wallis House, angle Charlotte et Rideau, OTTAWA, Ont.

ÉTONNANTE!

cette



"CLIMATISÉE"

CLIMATISÉE, la bière Dow est protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication... elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.

NE PRENEZ PAS DE CHANCE AVEC L'HUILE À MOTEUR

Protégez le moteur de votre automobile en employant



NEW CITADEL
 PREMIUM MOTOR OIL

de qualité prouvée

... "Nouvelle CITADEL" vous assure une lubrification parfaite et efficace dès que le moteur est mis en marche, et quelle que soit la vitesse à laquelle vous roulez!

... "Nouvelle CITADEL" est synonyme de démarrage rapide en tout temps!

Adoptez "Nouvelle CITADEL" dès aujourd'hui — demandez-la au poste d'essence Champlain le plus rapproché.

CHAMPLAIN OIL PRODUCTS LIMITED

LES ANNONCES CLASSEES DE L'Avenir du Nord

haque mot .02
Minimum .50
Annonce spéciale, ligne agave .06
Vignette, le pouce carré .75
4 insertions consécutives, moins 10%
13 insertions consécutives, moins 15%
16 insertions consécutives, moins 20%
52 insertions consécutives, moins 25%
Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux au plus tard le mardi à 5 h. p. m.

René Perreault, prop., fabricant de matelas, vous offre l'occasion de faire réparer vos matelas et meubles rembourrés au prix les plus modiques. — Livraison gratuite. — Ouvrage garanti. 65 Brière, St-Jérôme. Tél.: 5871. (ind.)

VOTRE réfrigérateur FAIT DEFAUT? Appelez 5206 St. Jérôme Réfrigération J. V. Desloges, prop.

A VENDRE — Maison située au centre du village de Ste-Scholastique, tout près de l'église. Très grand terrain. Propriété de Mme Raoul Laframboise. Pour renseignements, s'adresser à M. Alphonse Laframboise. Tél. 51, Ste-Scholastique. (22-29-5-12)

ON DEMANDE Logement 6 pièces, bas de préférence. S'adresser à Tél.: 6473 ou 4350.

A VENDRE 800 poulettes Plymouth Rock barrées, âgées de 4 1/2 mois. Prix: \$2.00 chacune. AUSAI: foin de mille, \$13.00 la tonne, non livré. S'adresser à Arcade Paquette, Rang Ste-Marie, Tél. 3052, St-Jérôme. (5-12-19-26)

ON DEMANDE Vieille fonte. — Payant jusqu'à 2c la livre pour première qualité. FONDERIE VIAU, rue St-Joseph, Tél.: 3593, St-Jérôme. (5-12-19-26)

A VENDRE Bicyclette C.C.M. 1950 — couleur rouge-vert. — En très bonne condition. — Modèle pour homme ou garçon. — Moitié prix. S'adresser: Tél.: 6211. (ind.)

COUPLE SANS ENFANT DEMANDE Couple honnête et sobre, une position à l'année veut est offerte dans le rang 9 à Mont-Rolland.

L'homme devra s'occuper de l'entretien de la maison et du terrain. La dame devra être bonne cuisinière et très propre. Le couple qualifié en plus de retirer un salaire de \$1820.00 par année, payable à toutes les semaines, pourra bénéficier des avantages suivants: sera logé, chauffé et éclairé gratuitement, nourri les fins de semaine lorsque la propriétaire est là. Un congé par semaine soit le mercredi, un jeup sera mis à leur disposition. — Références exigées. S'adresser à 6651 Des Ecoles, Montréal. Tél.: GR 3581. (3 fois)

A LOUER Deux bureaux modernes, situés dans le quartier des affaires de St-Jérôme. — Avec salle d'attente. — Téléphoné de 9 heures a.m. à 5 heures p.m. à 6312.

HOMMES DEMANDES Nous disposons d'une localité vacante pour un homme ambitieux, anxieux de devenir indépendant et marchand prospère. Produits de la plus haute qualité et de réputation internationale. Pas de déboursés. Gros revenu dès le début. Crédit généreux aux personnes responsables. Automobile ou camionnette nécessaire. Entraînement aux frais de la Compagnie. L'aspirant devra être âgé de 25 à 55 ans. Ne manquez pas cette occasion, écrivez immédiatement à la Cie J. R. Watkins, Dept. Q-5-4A, 350, rue St-Roch, Montréal. (5-12-19-26)

LOGEMENT A LOUER Logement de six pièces à louer, S'adresser à Tél. 3928, A. J. Todd Express Ltd., 633 rue St-Georges, St-Jérôme, P. Q.

MAISON A VENDRE Maison en brique de 3 loais, 1 de 6, et 2 de 3. Très bonne propriété. Située à 654 St-Georges. S'adresser à Tél.: 4546, St-Jérôme, P.Q.

A VENDRE Set de salle à dîner au complet. Lit simple avec matelas à ressorts et sommier très propre. S'adresser à Tél.: 4546.

A LOUER Trois pièces, chauffées, eau chaude, poêle et frigidaire. S'adresser à 370, Blvd Melançon, apt. 2, Tél.: 5107, Saint-Jérôme.

A LOUER Logement de 4 pièces, chauffé, eau chaude à l'année, frigidaire et poêle fournis. Prêt à occuper dans la cuisine. S'adresser à 533, ave du Palais. Tél.: 5562, Saint-Jérôme. (1x)

PERDU Un portefeuille, contenant une grosse somme d'argent et une licence d'automobile Chevrolet, perdu sur la place du Marché, samedi dernier. Bonne récompense promise à qui le rapportera à M. Mathias Lachance, 135, rue St-Joseph, Tél.: 5515, St-Jérôme. (1x)

ON DEMANDE Chauffeur pour compagnie de nettoyage. Homme marié de préférence, mais devra posséder expérience. Inutile de vous présenter si vous n'avez pas d'expérience. S'adresser à "L'Avenir du Nord", 295, rue St-Jérôme, Tél.: 4350, St-Jérôme, ou à C.P. 160, St-Jérôme. (1x)

ON DEMANDE Petits garçons pour la vente de journaux. S'adresser à "L'AVENIR DU NORD", 295, St-Georges, Tél.: 4350, St-Jérôme. (jno)

AVIS Les certificats de qualification pour les métiers du bâtiment pour le comté de Terrebonne, sont émis seulement, au bureau du Comité Paritaire de la Construction, 348 rue Deville, à St-Jérôme. Tous les vendredis soir, à 7.45 heures p.m.

A LOUER Logements chauffés, 2 six pièces, très modernes, avec chambre de bain, 1 quatre pièces. S'adresser sur place: 376, Ave Rolland ou Tél. 4583-3795.

A VENDRE ATTENTION ELEVEURS D'ANIMAUX. Jeunes taureaux, d'une semaine à 8 mois. Ayrshire, pur-sang avec cornes et sans cornes. Pères et mères hautement qualifiés. Troupeau sain. Prix: \$50.00 et plus. Adressez-vous à J.H. & W. McConnell, Mont-Rolland, P.Q. Tél. Sainte-Adèle 3634. (12-19-26-31)

STE-MARCELLE ET KINSMEN PASSENT EN FINAL DANS LA LIGUE JUNIOR

par Jean-Marc LeBeau

Guy Campeau, Marc Campeau et Jacques Labelle ont conduit le Ste-Marcelle à une victoire de 19 à 4 contre le Lecouedie pour assurer leur club de passer en finale. André Gaudette n'a alloué que 3 coups sûrs et a retiré 12 frappeurs sur des prises pour remporter une éclatante victoire contre les champions de la présente saison. Marc Campeau a atteint son 21ème but à 2 reprises et son premier 1 fois grâce à trois magnifiques coups sûrs. Jacques LaBelle frappa, 1 fois pour le double et 2 fois pour le simple tandis que Guy Campeau enrégistra 3 simples à ses records. Gaétan Desjardins a frappé la balle dans le fond du terrain pour réussir un double. Desjardins a aussi obtenu 1 simple. J. C. Raymond et Robert Cyr se sont emparés chacun 2 fois du premier but après avoir frappé pour le hit. Jacques Fugère et G. Lanthier ont tous deux réussi chacun 1 simple. Le héros de cette victoire n'est nul autre qu'André Gaudette qui en plus de tenir Lecouedie en échec, a réussi 1 coup de 2 buts et 1 simple.

Pour Lecouedie Bernard Daoust a frappé pour le double et Pierre Labrèche ainsi que Marcel Cha-

KINSMEN ELIMINE LE ST-JEROME JR

Maurice Tassé avec 1 double et 2 simples et André Pellerin en lançant une très belle joute ont mené le Kinsmen à une victoire de 7 à 6 sur le St-Jérôme, pour ainsi assurer leur club de passer en finale contre le Ste-Marcelle.

Maurice Tassé, en plus de brillant à l'offensive avec 3 hits, a aussi été un pivot inébranlable à la défensive. Roger Gascon a surpris ses partisans en frappant 2 fois en lieu sûr. Tom Préville a frappé pour le double tandis que Clément Beauchamp et André Filion ont chacun obtenu 1 simple.

Pour le St-Jérôme, André Lachance a cogné 1 magnifique coup de 2 buts en plus de frapper aussi pour le simple. Albert Labrèche, un des meilleurs prospects de la ligue a frappé un formidable coup de 2 buts tandis que Georges Lauzon, André Rioux (le Stigel Page chez les juniors), et Roger Lefebvre ont envoyé la balle à chacun 1 fois en terrain non couvert. Toute la gent sportive de Saint-Jérôme se rendra donc en foule pour assister au magnifique duel que se livreront Ste-Marcelle et Kinsmen en finale.

Léo Desforges . . .

(suite de la page 9)

- Poitras M. 83
Debreyne B. 83
Marois M. 85
Meunier Rol. 87
Giuliani Dr. 88
Léonard Geo. 89
Thibeault M. 89
Bonin Y. 89
Lauzon Phil. 91
Hotté Jacques 91
Vermandel R. 92
Gauvreau Guy 92
René Labelle 92
Martel Raymond 92
Lacroix Jean 93
Parent Claude 94
Rolland Marc 94
Denis Ed. 95
Jodoin M. 95
Lesiège Y. R. 95
Meunier Roger 96
Desjardins Alc. 96
Bédard L. 97
Paquin Jean 97
Rolland André 97
Thériault Dr F. 98
Harce Roger 98
Demartigny Cam. 98
Desjardins Dr Ed. 99
Trudel Dr J. 100
Perrier Roy. 100
Giroux R. 100
Castagnier Dr 100
Roy Robert 101
Lafleur Dr J. 101
Godbout V. 102
Lebeau R. 102
Lapointe Car. 103
Marchesseault B. 103
Liboiron Dr P. 103
Larue Dr C.A. 104
Godbout Harry 105
Pothier Dr Y. 105
Castonguay Nap. 105
Duval Dr A. 106
Nicolas L. 106
Tremblay Eug. 107
Hotté Claude 108
Marchand Fr. 108
Leonard Dr C. 108
Leonard Jean 108

- Lapointe Richard 108
Perrier Dr A. 108
Racine André 109
Laplante Dr A. 109
Léonard J. P. 110
Marchand J.C. 110
Robert J. B. 110
Poirier Y. 111
Charbonneau R. 112
Quenneville Y. 112
Lapointe Ghys. 113
Lauzon Phil. 114
Lavoie Paul 114
Desjardins Guy 115
Laphonté J. 115
Duval Normand 117
Kucharki M. 117
Fautoux A. 118
Fortin Marc 119
Lamont M. 120
Ball L. 122
Racine Hor. 124
Hajaly Ed. 125
Cardinal M. 128
Leblond R. 129
Thinel L. 130
Pilon Lucien 131
Blanchard J. 132
Coutu R. 134
Asselin A. 136
Chartrand J.Y. 137
Benoit Rod. 138
Garvey B. 138
Latour S. 138

- Dames
Poitras Mme M. 53
Castonguay Mme N. 57
Fortin Mme M. 57
Beauvais Juliette 59
Desjardins Mme Ed. 61
Pinsonneault J. 63
Denis Mme Ed. 64
Freeman N. 65
de Martigny Mme C. 66
Lamont Mme A. 70
Labelle Thérèse 70
Laplante Mme Aimé 72
Marchesseault Mme B. 74
Simard Louise 77
Castagnier Mme J. 77
Marchand Mme F. 83
Rolland Mme M. 88

Ste-Adèle . . .

(suite de la page 10)

FELICITATIONS A TOUS LES HEUREUX PARENTS. CEREMONIES DES ANGES

Vendredi le 5 septembre dernier, en la chapelle de Ste-Adèle-en-bas avait lieu la cérémonie des Anges pour le nouveau-né de M. et Mme Raymond Dupras. (Jacqueline Prud'homme) décédé à sa naissance. La cérémonie fut faite par M. l'abbé Jules Paquette vicaire.

Il y a environ une quinzaine avait lieu la cérémonie les Anges pour le repos de l'âme du jeune Paul-André Panasuk de Ste-Adèle, fils de M. et Mme Pierre Panasuk. Le jeune Panasuk est décédé à l'hôpital Dieu de St-Jérôme à l'âge de 3 ans et 5 mois, à la suite d'un accident de la rue, alors qu'en jouant il fut frappé grièvement par une auto.

Nous offrons nos plus sincères sympathies aux familles éprouvées.

MARIAGES — Dernièrement avait lieu le mariage de Mlle Gisèle Groulx de Ste-Adèle, fille de M. et Mme Edouard Groulx à M. Bruno Boisvenu d'Alexan-

dria, fils de M. et Mme Isaie Boisvenu. Les témoins furent les Pères.

Avait lieu à la même occasion le mariage de Mlle Monique Pruneau fille de feu M. et Mme Stanislas Pruneau de St-Prospère de Dorchester avec M. Jean-Claude Groulx, fils de M. et Mme Edouard Groulx de Ste-Adèle. Les témoins furent M. Arthur Groulx frère du marié et M. Conrad Pruneau, frère de la mariée.

Dernièrement avait lieu le mariage de Mlle Thérèse Dubé fille de M. et Mme Roméo Dubé de Ste-Adèle, à M. Paul-Emile Barriault fils de M. Joseph Barriault. Le témoin de la mariée fut son père tandis que le témoin du marié fut son frère, M. Roger Barriault, de St-Jérôme.

Tout dernièrement avait lieu le mariage de Mlle Ida Groulx fille de M. et Mme Jos. Groulx de Ste-Adèle avec M. Réal Lavallée de Mont-Rolland, fils de M. et Mme Ferdinand Lavallée. La mariée était accompagnée de son père tandis que M. Ferdinand Lavallée accompagnait son fils.

Dernièrement avait lieu le mariage de Mlle Henriette Groulx fille de M. et Mme Oscar Groulx de Ste-Adèle, à M. Jean-Guy Rollin fils de M. et Mme Philias Rollin de Val-Morin.

Abonnez-vous à L'Avenir du Nord

Cartes Professionnelles
Bureau Téléphone 3526 402, RUE LABELLE
RÉSIDENCE: Téléphone: 5566
LEOPOLD NANTEL, c.r.
Avocat Procureur
SAINT-JEROME, QUE.

RAYMOND & LAROSE
G. LACROIX, c.r., conseil
AVOCATS — PROCUREURS
G. Lacroix, c.r., 298, RUE LABELLE
R. Raymond, SAINT-JEROME
P. Larose, TEL.: 1233

GONTRAN LATOUR
Courtier en assurances générales
120, RUE ST-GEORGES, SAINT-JEROME
Le jour: 4515 Le soir: 6256

LOUIS NICOLAS
Architecte
Bureau: 298, RUE LABELLE — Suite 5
RÉSIDENCE: 420, Blvd MELANCON, ST-JEROME, Qué.
Tél: Bureau 3301 Tél: Rés. 4237

LEGAULT & LEGAULT
AVOCATS et PROCUREURS
L.-L. Legault, C.R., 295, Rue MAIN, Fernand LEGAULT, C.R.
TEL. 60 — 295, RUE LABELLE — LACHUTE
Guy Legault, B.A., LL.B., 10 ouest, rue St-Jacques, Montréal. Tél. MA. 3866

LEOPOLD GRAVEL
NOTAIRE
Assurances générales
TERREBONNE, P. Q.
TEL.: Bureau 6 TEL.: Rés. 49
C. P. 130

GIBEAULT & GELINAS
AVOCATS
Gaston Gibeault, C. R. Paul Gélinas, B.A. LL.L., L.S.P.
TEL: 60 SAINTE-AGATHE-DES-MONTS, 3, rue Préfontaine

POUR VOS PARTERRES
Consultez... GEORGES LORRAIN
SPECIALITES: Tourbe et Terrassement - Arbustes - Entretien des terrasses pour la saison
19a, St-Jovite, St-Jérôme Tél.: 6455

LOUIS MIGNAULT
ARPENTEUR - GEOMETRE
533, AVENUE PARENT, — TEL: 3366 — SAINT-JEROME

Paul Brosseau, A.P.A.
COMPTABLE - VERIFICATEUR
Spécialités: Kepport impôt sur le Revenu — Service de Comptabilité
356, RUE DE VILLEMURE TEL: 3833 ST-JEROME

J.-M. Vermette, B.A., LL.L. Gérard Vermette, B.A., LL.L.
RÉSIDENCE: ST JANVIER TEL: 4356 Comté de Terrebonne
Vermette & Vermette
NOTAIRES - COMMISSAIRES
Edifice Themis, Chambre 904 — 10 ouest, rue St-Jacques
TEL: LA. 7268 — MONTREAL

TEL: 3412 VIE, FEU, VOL, AUTOMOBILE, ETC.
BELANGER & VIAU
Assurances générales
COIN ST-GEORGES ET LATOUR, SAINT-JEROME

RICHARD GRUMAN
COMPTABLE PUBLIC ENREGISTRE
3486, Avenue du Parc, Téléphone: MA. 3023
MONTREAL Chambre 100

Armand Parent
A. P. A.
Comptable-Verificateur Autorisé de la Commission Municipale de Québec
Classe "A"
Bureau: 244, Avenue Parent
Rés.: 389, boulevard Melançon
TEL: 3871 — Rés. 3882 SAINT-JEROME, Qué

OBLIGATIONS
Municipales et Institutions religieuses
SAVARD, HODGSON & CIE INC.
276 OUEST, ST-JACQUES, MONTREAL, QUE
Représentant:
PIERRE-BRUNO GIRARD
Téléphones: St-Jérôme: 4212 — Terrebonne: 334-J

LORENZO DUBREUIL
Marchand de charbon
● Matériaux de construction
● Transport général
● Peintures "CHATEAU"
Représentant des machines agricoles "MASSEY-HARRIS"
Rue de la Poterie, Tél: 3377
Accessoires de ferme "BEATTY"
Vente et Service ST-JEROME

AUBAINES CHEZ François Pelletier
COURTIER EN IMMEUBLES, ADMINISTRATEUR DES PROPRIÉTÉS ET AGENT DES TERRES
CO — Prop. commerciale, magasin général, fixt., marchandises, environ 7 milles de Saint-Jérôme. Construction brique. Terrain 100 x 150, accepterait un échange, terme ou propriété.
P. 513 \$7,500 Duplex, bois et papier brique, 1.5-1.4 pièces, bain, terrain 50x100, rue St-Antoine, comptant \$4,000.
P. 511 \$2,000 Cottage, 3 pièces, const. bois, bain, fini ten-test, terrain 46x70, accepterait échange, rue Du Plateau, comptant.
P. 5-503 \$2,500 Cottage, 4 pièces, bois, terrain 90x45x15 rue Groulx, comptant.
P. 500 \$3,500 Cottage, bois, 5 pièces, terrain 1 arpent x 2 1/2 arpents. Cordon. — Comptant: \$1,000.
CX-474 \$48,000 Taverne, loyer \$100.00 par mois, chauffée, quota bière: 460 barils.
CX-468 \$55,000 Hôtel, 10 chambres, brique, grill, taverne, salle de danse. Co. Deux-Montagnes. Comptant: \$20,000.
CX-467 \$100,000 Théâtre, 400 sièges, pierre, brique, 15 milles de Mont-Réal. Comptant: \$50,000.
PX-520 \$10,000 Hôtel, 9 pièces, eau courante, terrain 60 arpents. Saint-Colomban. Comptant: \$10,000.
C-459 \$5,500 Prop. commerciale, restaurant, logement de 3 pièces, garage et boutique, rue Labelle, comptant: \$900.00.
C-449 \$3,000 Confection pour dames, enfants, fixt., marchandises, rue Saint-Georges. Comptant.
C-395 \$2,000 Restaurant-épicerie, comptoir, fixtures, marchandises, rue Ste-Marguerite, près du couvent. Comptant.
TF-91-\$27,000 Ferme, 120 arpents, cult., balance bois, tous les inst. aratoires et tracteur, 10 vaches, lait vendu à St-Jérôme, comptant: \$10,000.
NOUS AVONS AUSSI D'AUTRES COMMERCES, PROPRIÉTÉS, etc.
VENEZ NOUS VOIR
FRANCOIS PELLETIER
Courtier en immeubles
304-A, RUE ST-GEORGES TEL. 4712 ST-JEROME

Signalez 3961
Bois - Charbon - Huile à chauffage
CAMILLE GOHIER
583 rue Labelle St-Jérôme

ELECTIONS MUNICIPALES 1952
Sous-Officiers-Rapporteurs et Greffiers de bureaux de votation demandés
Les personnes désirant agir comme sous-officier-rapporteur ou greffier de bureau de votation, aux élections municipales qui auront lieu le 6 octobre 1952, sont priées de bien vouloir transmettre le plus tôt possible, leur nom, leur adresse et leur numéro de téléphone, ou soussigné, à l'hôtel-de-Ville, 280 rue Labelle, Tél. 3950.
O. TESSIER, Greffier (26-9-52)

QUELQUES LIGNES DE LA Gatineau LE LAVAGE DU LINGE
On s'en remet aujourd'hui à l'électricité de l'accomplissement d'une foule de travaux ménagers, mais c'est surtout pour le lavage du linge que la maîtresse de maison apprécie le concours de l'énergie électrique.
Aujourd'hui, dans la plupart des maisons où l'on a l'électricité, celle-ci fournit l'eau chaude à la température voulue; elle actionne la machine à laver, ainsi que l'essoreuse, et parfois sèche le linge. Elle facilite également, dans bien des cas, le repassage.
Un jour viendra probablement où le courant électrique servira à coudre les boutons et à reprendre les chaussettes, mais d'ici là ce précieux fluide épargne à la maîtresse de maison une partie considérable de ses travaux les plus rudes et pourtant les plus nécessaires.
Faciliter le lavage du linge est un des grands rôles de l'électricité, l'une des servantes les plus précieuses de l'humanité.
Gatineau Power Company

ÉTONNANTE! cette Dow 'CLIMATISÉE'
CLIMATISÉE, la bière Dow est protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication... elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.



Jean Lalande, président

SAISON 1952

LES LIONS DE SAINT-JEROME

A la clôture d'une saison bien remplie, les Maisons d'Affaires dont les noms figurent dans cette page, présentent leurs hommages à la Direction et aux athlètes de l'équipe de baseball de St-Jérôme qui ont dignement représenté la Cité de St-Jérôme dans la Ligue de Baseball des Laurentides et leur souhaitent bon succès dans les séries éliminatoires.



Maurice Guérin, gérant



Larry Beauchamp, gér. d'aff.



Léo Gratton, vice-prés.



Henri Campeau, sec.-trés.



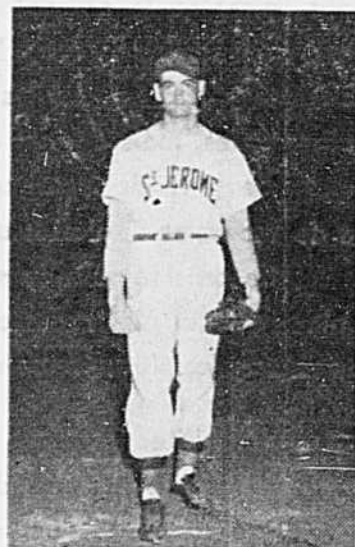
Bob Weissler, lanceur



Marcel Vanasse, lanceur



Dom Brumleve, lanceur



Willie Morris, lanceur



Lefty Vaillancourt, lanceur



Gilles Bédard, lanceur



Ollie Kollevol, receveur



Billy Munroe, 1er but



Danny Caduc, 2ème but



Ralph Lapointe, 3ème but



Jean-Claude Aubé, receveur



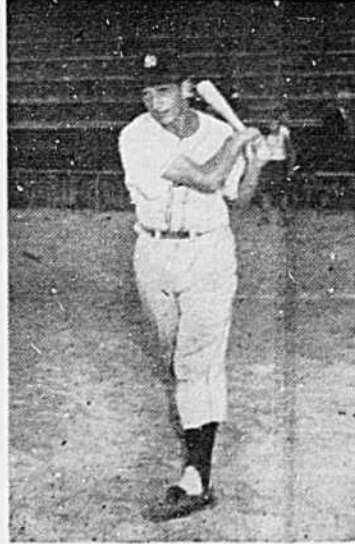
Henri-Paul Duval, voltigeur



Wingo Larivière, voltigeur



Tommy Dulmage, arrêt-court



Claude St-Vincent, voltigeur



Kaz Suga, voltigeur

Ce compliments de

J. N. BOUSQUET

Votre agent

Molson's

Gracieuseté de

LEO GRATTON

agent

BRADING — CARLING

O'KEEFE'S

Mes Hommages!

SARTO PERRAULT

agent

DOW — KINGSBEER

LUCIEN PICHE

MARCHANT DE CHAUSSURES

640 LABELLE

TEL: 3644

ST-JEROME

Pharmacie

WILFRID PRUD'HOMME

Deux Pharmaciens diplômés toujours en service

341 ST-GEORGES

TEL: 3571

ST-JEROME

BIJOUTERIE BENOIT INC.

Coupes et Trophées de toutes sortes

285 ST-GEORGES

TEL: 3459

ST-JEROME

Tél.: Résidence: 6915

FERRONNERIE ST-JEROME

Horace Limoges, Président

473 LABELLE

TEL: 4692

ST-JEROME

HOTEL DU BONNET

R. Roy & O. Gervais, Props.

MONTEE MONTIGNY

ST-JEROME

BREUVAGES ST-JEROME

E. Lapointe, prop.

EMBOUTILLEUR AUTORISE DE **7UP**

Tél.: 3531

HOTEL Lapointe

J. Brassard, prop.

ST-JEROME

QUE.

Ferronnerie

ALFRED LANGLOIS

Articles de Sport

503 ST-GEORGES

TEL: 4333

ST-JEROME

CRÈMERIE St-Jerome

621 G, ST-GEORGES

TEL: 4291

ST-JEROME

JEAN LOUIS DION

Propriétaire du Restaurant du Stade de Baseball

AU GOLF

Léo Desforges remporte l'Omnium Saint-Jérôme



Depuis longtemps et plusieurs fois, des sportifs ont vainement essayé d'intéresser les jeunes Jérômiens par plusieurs moyens qui ne se sont pas révélés efficaces. Le 24 mars dernier un jeune de chez-nous réalisait son rêve, en ouvrant les portes de son club qui le nomma "Jeune Athlète Jérômien".

Actuellement, au centre même de Saint-Jérôme, sur la rue Godmer, se trouve un centre de culture physique des plus complets. En entrant dans l'appartement nous sommes surpris de la propreté qui règne dans cette pièce aux couleurs attrayantes de même qu'à l'ordre continue qui existe parmi les athlètes et autres instruments culturistes.

CLAUDE FARLY N'A PAS QUITTE LE BASEBALL

A cause d'un mal d'épaule persistant, le lanceur du St-Jérôme jr. Claude Farly n'a pu aider son club durant les éliminatoires. Claude a 19 ans et pratique le baseball depuis près de 8 ans. Il doit ses nombreux succès à Raymond Aubry qui lui a montré l'art de lancer des balles de toutes sortes.

LA LIGUE DES LAURENTIDES A CONNU UNE TRES BONNE SAISON

La saison qui a pris fin dimanche dernier, a été la meilleure dans le baseball pour Saint-Jérôme et pour la ligue en général. Grâce à l'habile direction du Président, le Dr. Chérier, de Saint-Jérôme, seulement un club, soit le Ste-Thérèse, n'a pu finir la saison pour des questions financières.

Une nouvelle ligue Jérômiennne a été formée et les Phillies de Ste-Marcelle ont remporté les honneurs de sa ligue de Baseball Amateur de St-Jérôme.

EN RESUME

L'aréna de Saint-Jérôme peut se vanter d'avoir de la glace avant tout autre arène provinciale; l'an dernier la glace avait été préparée pour le 9 septembre et cette saison le record a été battu puisque déjà le 6 septembre le patinage était commencé.

Jack Alpin, le populaire coach des Castors de Joliette, remportera sûrement le trophée Calvert dans la ville de Joliette. Actuellement il détient une confortable avance d'au delà 1500 votes de plus que son plus proche rival, Gerry Cabana.

Le populaire lutteur "Nature Boy" Buddy Rogers trouve que les amateurs de lutte de Joliette sont les plus "méchants" envers les lutteurs. Il a fait cette déclaration lundi dernier, après avoir servi de "poubelle" à des spectateurs trop enthousiastes.

TOURNOI UNIVERSITAIRE DE GOLF

Tous les Diplômés de l'Université de Montréal habitant la région des Laurentides, sont cordialement invités à participer au 3e tournoi de golf annuel des Diplômés de l'Université de Montréal, qui aura lieu jeudi le 25 septembre, au club de golf de Lachute.

Ce tournoi a obtenu un franc succès l'an dernier, et si l'on en juge par les inscriptions à date, les organisateurs obtiendront cette année un autre brillant succès.

Il remporte le trophée offert par la Bijouterie Benoit. — Chez les dames, Mmes Napoléon Castonguay et Marc Fortin finissent ex-aequo en première position. — Magnifique succès de ce tournoi de golf organisé par le Richelieu St-Jérôme.

M. Léo Desforges, de St-Antoine-des-Laurentides, un habile golfeur, a gagné l'Omnium St-Jérôme sur le magnifique parcours du club de golf de Lachute, jeudi dernier, lors du grand tournoi annuel organisé par le club Richelieu-St-Jérôme pour désigner le champion de St-Jérôme.

Chez les dames de Saint-Jérôme, le meilleur score fut obtenu par Mmes Napoléon Castonguay et Marc Fortin, avec 57 pour 9 trous, finissant ainsi ex-aequo en 1ère place.

On trouvera plus bas le classement officiel du tournoi tel qu'il nous a été fourni par le Dr. Pierre Liboiron, en charge de l'Omnium.

A l'issue du souper présidé par le président-fondateur du club Richelieu-St-Jérôme, Me Jean-Charles Marchand, et auquel assistaient plus de 150 convives, de nombreux prix furent distribués aux vainqueurs du tournoi ainsi qu'on verra dans les séries de détail qui débutaient mardi soir entre St-Eustache et St-Jérôme.

En foule pour encourager les Juniors

Jamais St-Jérôme n'aura vu un duel aussi éloquent que celui que se livreront les équipiers du Ste-Marcelle et ceux du Kinsmen qui s'affronteront dans la série finale de la ligue Junior de St-Jérôme. C'est le temps, pour tous et chacun, de montrer leur esprit sportif, en venant prouver à nos produits locaux que nous sommes fiers de leurs talents qu'ils mettront en évidence lors de ces jouets.

Maurice Tassé le champion chez les frappeurs, sera aussi de la partie pour donner du vrai baseball aux sportifs Jérômiens.

Contrand Lapierre St-Jérôme junior

Bien que le baseball jr tire à sa fin, il est tout de même bon de parler du jeune Contrand Lapierre qui se distingue aussi bien sur un losange de baseball que sur une patinoire.

Lapierre n'a que 15 ans et est Jérômien de naissance; membre d'une famille très bien connue à St-Jérôme, il est toujours fier de contribuer à l'avancement d'une organisation sportive. Contrand a évolué pour St-Jérôme jr durant la saison qui se termine, comme receveur et joueur d'utilité. Malgré sa première saison dans le baseball, l'impression populaire a été bonne envers lui.

Notre invité se distingue surtout dans le sport national des canadiens. L'hiver dernier il était un pivot à l'offensive pour le club du Collège et aussi pour le club juvénile de la police.

Pour la prochaine saison, plusieurs équipes de hockey se feront la guerre pour s'assurer ses précieux services. Là où il ira nous lui souhaitons bonne chance et sommes assurés qu'il remportera toujours des honneurs dignes de mention.

LES BILLETS DE SAISON DU CLUB ALOUETTE SERONT EN VENTE LE 15 SEPTEMBRE

La direction du club de hockey les Alouettes de St-Jérôme désirent faire part à tous les fervents du hockey qu'elle utilisera le même système que l'an dernier pour la vente des billets de saison. C'est-à-dire que la personne qui sera intéressée à se procurer un billet de saison n'aura qu'à verser la somme de \$5.00 pour obtenir le privilège de son siège réservé.

St-Jérôme termine en 3e position du Circuit Doc Chérier

Dans une autre joute disputée vendredi soir dernier, ce fut au tour de Bob Weissler de remporter sa 9e victoire de la saison en triomphant du puissant club St-Eustache 4 à 3. Bob Weissler a accordé 10 coups sûrs bien espacés pour remporter tout de même la victoire.

Si la victoire de 14 à 0 remportée par les Lions de St-Jérôme dimanche au soir, contre Lachine est une avant-première de ce qu'on verra dans les séries de détail qui débutaient mardi soir entre St-Eustache et St-Jérôme, les Lions seront favoris pour remporter facilement la série semi-finale de 4 de 7.

LUTTE SERREE ENTRE KOLLEVO, WESSLER ET MUNROE POUR LE TROPHEE CALVERT

A la fin de la cédule régulière nous prenons connaissance du résultat du concours Calvert. Actuellement la lutte est plus contestée que jamais entre Ollie Kollevol, Bob Weissler et Billy Munroe. Celui qui a pris le plus d'importance à ce concours dure 3 semaines est notre sensationnel lanceur gaucher Bob Weissler qui s'est installé en deuxième position du classement. Il ne serait pas surprenant de voir celui-ci remporter les honneurs de ce concours après sa brillante tenue de ces derniers temps.

LIGUE DES LAURENTIDES CLASSEMENT FINAL

Table with 3 columns: Team Name, Wins, Losses, Points. Includes teams like Joliette, Lachute, St-Jérôme, St-Eustache, Valleyfield, Montréal-Est, Lachine.

BOB WESSLER REMPORTE LE TROPHEE CALVERT

Le sensationnel lanceur gaucher du St-Jérôme, Bob Weissler est le joueur de son équipe qui a obtenu le plus de votes durant la saison, en vue du trophée Calvert donné au joueur qui a le plus rendu service à son club. Le lanceur des Yankees s'est attiré l'admiration de tous les amateurs de baseball dès son arrivée dans la Reine du Nord.

La compilation des votes n'est pas encore complète et le bulletin du classement des autres joueurs sera publié la semaine prochaine.

Le trophée sera offert à Weissler dans une joute qui sera disputée ici en fin de semaine. Ne ménageons pas nos applaudissements pour cette occasion unique de prouver notre reconnaissance envers ce joueur qui s'est considéré comme le meilleur prospect pour l'organisation des Yankees de New-York.

VOTEZ POUR LE JOUEUR DE VOTRE CHOIX

Form for voting for a player. Includes fields for name, address, city, and a list of choices with points (1st choice -3 points, 2nd -2 points, 3rd -1 point).

FAITS DIVERS DU CLUB DE BASEBALL SAINT-JEROME

Le club de baseball St-Jérôme vient de terminer une longue série de joutes de baseball qui a pris fin, dimanche avec le résultat que nous savons. Maintenant ce sont les séries semi-finales qui ont commencé mardi dernier et je crois que les hommes de Maurice Guérin continueront d'émerveiller les amateurs de baseball locaux. Nous avons vu au cours de la cédule régulière, que le club St-Jérôme aligne des joueurs à l'esprit combatif; c'est ce qui a fait sa réelle valeur.

Les joueurs ont été des plus encouragés parce qu'ils avaient reçu le support de l'assistance pour les aider. Au commencement de la saison les équipes rivales avaient hâte de rencontrer l'équipe locale mais maintenant, ils sont à se demander qui pourra bien les arrêter. Ce groupe de joueurs est en train de faire la plus belle publicité sportive à notre cité et la direction du club en est d'autant plus satisfaite, car le rendement de tous les joueurs pour doter St-Jérôme d'un club représentatif a été couronné de succès.

A la fin de la cédule régulière l'équipe Jérômiennne a terminé en troisième position du circuit avec un total de quarante victoires contre vingt-sept défaites. On peut certainement comparer l'équipe avec les autres clubs du circuit avec une publicité aussi tapageuse. C'est pour cette raison qu'un groupe d'annonceurs de St-Jérôme manifestent leur encouragement aujourd'hui dans cette page sportive, spécialement dans le but de souhaiter bonne chance à l'équipe Jérômiennne dans les séries de détail qui ont débutées mardi de cette semaine.

En effet les Lions ont déclenché leur puissante artillerie lourde contre Lachine pour blanchir ceux-ci au compte de 14 à 0. Marcel Vanasse n'a alloué que 4 coups sûrs aux Canucks pour remporter facilement la victoire. Jos Hébert fut débuté de la défaite.

Tommy Dulmage, Danny Caduc et Kaz Suga ont brillé pour les vainqueurs. Les hommes de Maurice Guérin ont frappé un total de seize coups sûrs pour remporter cette brillante victoire qui terminait bien la cédule régulière des Lions de St-Jérôme. Claude St-Vincent a frappé pour le circuit.

Pendant ce temps, Jean Lalonde et Larry Beauchamp ont travaillé de concert pour renforcer notre département de lanceurs. C'est bien à ce moment que les fervents du baseball ont remarqué la venue du grand lanceur géant Richard Jack. Celui-ci a été bien loin de renforcer l'équipe et la direction du club a jugé bon la semaine dernière de le renvoyer. Un autre lanceur aussi avait été mis sous contrat, il s'agit de Wellie Morris, un artilleur droitier, qui nous est arrivé la semaine dernière et je vous assure que ce n'était pas trop tôt.

Voilà autant de détails que le spectateur ne réalise pas avant de lancer la prière à Jean ou Jacques. Ce n'est sûrement pas du bel esprit sportif que d'agir ainsi. Mais il faudra beaucoup plus de courage si notre équipe encaisse une défaite dans la série finale; il faudra s'attendre que l'équipe Jérômiennne concentrera tous ses efforts pour l'emporter en quatre parties s'il y a lieu de le faire.

Nous souhaitons au club de baseball St-Jérôme tout le succès possible pour l'emporter haut la main dans cette série semi-finale de quatre dans sept.



Advertisement for Brading's Old Stock Ale. Includes the slogan 'On va mouiller ça!' and the brand name 'BRADING'S OLD STOCK ALE'.

Advertisement for 'STOCK CARS' races. Includes text: 'COURSES DE "STOCK CARS" dimanche le 14 sept. à 2.00 hrs P.M. à la PISTE DE COURSES BOUVRETTE 20 chars au départ Courses de 2 milles et 5 milles VENEZ EN FOULE!'.

Advertisement for Gerard Vermette, photographer. Includes text: 'Les photographies des joueurs du Club de Baseball "Les Lions de St-Jérôme" ont été prises par GERARD VERMETTE Photographe 225, rue CASTONGUAY, TEL: 3769 ST-JEROME'.

REX
Tél. 4388 — St-Jérôme
SALLE CLIMATISEE
Toujours un bon programme
VEN., SAM. 12-13 SEPTEMBRE

Le plus grand film de tous les temps
CECIL B. DEMILLES
GREATEST SHOW ON EARTH
Color by TECHNICOLOR

WOTTON - WILDE - HESTON - LAMOUR
GRABAME
STEWART

PRIX
Matinée: 50c
Soirée: 75c
DIM., LUN., MAR. 14 — 15 — 16 SEPT.

"AINSI SONT LES FEMMES"
en Technicolor avec

WALLACE BEERY
JANE POWELL
ELIZABETH TAYLOR
CARMEN MIRANDA
XAVIER CUGAT
ROBERT STACK

et au même programme
Jack Warner dans
"POLICE SANS ARME"
en plus
"L'AMOUR TRAGIQUE"
MER., JEU. 17 — 18 SEPT.

ALAN LADD
Reaches New Heights Atop
RED MOUNTAIN
LADD - SCOTT - KENNEDY
IRELAND Technicolor
WILLIAM DIETERLE
Kim Hunter dans
"ANYTHING CAN HAPPEN"
en plus
"I BELIEVE IN YOU"
VEN., SAM. 19 — 20 SEPT.

Stewart Granger dans
"SCARAMOUCHE"
en Technicolor
aussi Ann Sheridan dans
"JUST ACROSS THE STREET"
Pour les DAMES tous les MAR. MER. JEU. et VEN., causerie Wm. RDGERS donnée en matinée et en soirée.

ST-EUSTACHE PREND LE DEVANT DEUX PARTIES A ZERO CONTRE ST-JEROME

(par J.-Marc Lebeau)
St-Eustache frappe 10 coups sûrs, contre 7 pour St-Jérôme, pour remporter une deuxième partie consecutive dans la série quart de finale par le compte de 8 à 1. Petit a lancé toute la joute et a été sensationnel à l'offensive, avec 2 magnifiques coups de circuit. Nick Malfara a frappé 3 fois pour le simple. Larivière a réussi deux simples pour St-Jérôme et St-Vincent un coup de deux buts au fond du champ centre. A la 8ième manche, la joute fut momentanément arrêtée à cause d'un épais brouillard qui recouvrit le terrain. Les deux clubs devaient se rencontrer de nouveau hier soir à St-Jérôme.



Le maire Ernest-O. Picard, de St-Hyacinthe, qui a été élu par acclamation président de l'Union des Municipalités de la province de Québec, lors du 31e congrès de cette association tenu à Dixville Notch, New-Hampshire. (Photo Metro).

A partir de mercredi jusqu'à vendredi prochain, film policier qui raconte l'histoire étrange de cinq femmes qui ont pris place sur un train. Du commencement jusqu'à la fin, "ROME-EXPRESS" fourmille d'incidents imprévus et dramatiques au possible! Le film finit sur une note gaie et par un coup de théâtre original. Dans le rôle principal, Hélène Perdrière, et Jean Debucourt. Et au même programme, une autre décapitante comédie avec les inimitables ABBOTT and COSTELLO dans "COMIN' ROUND THE MOUNTAIN". Les prochains beaux films à venir durant ce mois sont: "L'ENFANT PERDUE" avec Micheline Francey et Jacques Jansen. — "LE CLOCHARD MILLIONNAIRE" avec Henri Guisol et Jacqueline Gauthier — "CASIMIR" avec Fernandel et Germaine Montero.

Dans nos cinémas

AU THEATRE REX
Vous aurez le plaisir de voir dès dimanche un joyeux film en technicolor intitulé: "Ainsi sont les Femmes", avec votre actrice favorite Jane Powell. La jolie et talentueuse Elizabeth Taylor accompagnée de Carmen Miranda, Wallace Berry et l'orchestre de Xavier Cugat.
Et comme second film vous verrez "Police sans Armes", Diana Lewis a quitté ses parents pour vivre avec Tom Riley. Celui-ci projette avec son associé Spud d'attaquer la caisse d'un cinéma. Au moment de l'opération, l'agent de police Georges Dixon survient. Tom fait feu et s'enfuit. Scotland Yard prend l'affaire en mains. Tom commet une erreur fatale. Poursuite en voiture. Tom "sème" des policiers et se perd dans la foule d'un cynodrome. Un bookmaker indiqueur aide la police et Anny Mitchell, ami de Dixon, parvient à arrêter le voleur assassin.
Ce film fait partie de ce genre policier qui fait connaître aux spectateurs dès le début l'identité du criminel. Tout l'intérêt porte donc sur la façon dont est conduite l'enquête et dont la police s'emparera du coupable. Le récit est très bien mené et ne laisse aucun répit aux spectateurs. Le climat de Londres la nuit est parfaitement rendu. Jack Warner joue avec humour et jovialité un agent bon-enfant Jimmy Hanley est un garçon sympathique au jeu sobre.

AU THEATRE DU NORD

Le film "QUAI DE GRENELLE" qui prend l'affiche de ce théâtre à compter de samedi jusqu'à mardi, est le drame d'un homme pris dans l'engrenage de la fatalité. Un jeune chasseur de vipères, Jean-Louis Cavallade, accompagné de sa petite amie, traversant une rue en dehors d'un passage clouté, est pris à partie par un agent qui veut l'amener au poste. Sa boîte étant ouverte par un gardien de la paix, les vipères se répandent sur la chaussée, semant une panique, à la panique, à la faveur de laquelle J.-Louis s'échappe. C'est ici que la grande aventure commence. Je vous laisse tout le plaisir de deviner la suite de ce film magistralement interprété par Henri Vidal, Maria Mauban, Jean Tissier, Pierre Louis, Françoise Arnoul. Pour compléter le programme, on verra une comédie en couleurs, traduite en français, intitulée, "ESCALE A HOLLYWOOD" où Gene Kelly et Kathryn Grayson tiennent la vedette et charment jusqu'à la fin.

S.-EUSTACHE TRIOMPHE DU S.-JEROME DANS LA PREMIERE PARTIE DE DETAIL

(par Jean-Marc Lebeau)
Les Lions de Saint-Jérôme ont frappé un total de 10 coups sûrs contre Jean-Pierre Roy, du Saint-Eustache, mais ont perdu par le compte de 5 à 3. Les erreurs ont été coûteuses aux Jérômeiens, car les équipiers du Saint-Eustache n'ont réussi que 6 hits contre Bernard et Bromley. Pour les vainqueurs, Mitchell et Lanoix ont frappé chacun 2 simples, tandis que Nick Malfara et Vetluz en ont réussi chacun un.
Pour Saint-Jérôme, Saint-Vincent a été le meilleur avec 2 coups de 2 buts, Tom Dolmage et H.-Paul Duval ont frappé chacun deux simples. Aubé a cogné un double pour faire compter le premier but du Saint-Jérôme. Jean-Pierre Roy a retiré 12 frappeurs sur des prises.

La prochaine joute devait avoir lieu à Saint-Eustache, mercredi et la suite à Saint-Jérôme; après avoir eu le résultat de ces deux joutes, nous pourrions savoir où ira Saint-Jérôme dans les éliminatoires.

Les éleveurs d'Ayrshire à Mont-Laurier

400 personnes ont pris part à une journée d'étude récente.
Par ailleurs, M. Paul Morin a détaillé les caractéristiques et qualités d'un bon taureau de race laitière.
Il y eut concours de fabrication de licous. Enfin M. Racine a souligné le mérite de M. et Mme Yale, possesseurs d'une entreprise agricole en plein épanouissement. Le troupeau est en grande partie formé de pur sang, M. Yale fait du contrôle laitier fédéral et il prend un grand soin de ses cultures.

Les vainqueurs
Les principaux vainqueurs de la journée furent: concours d'expertise, chez les hommes — MM. Roméo Coursol Lionel Richer, J.-Noël Léveillé, Roland Girouard, Lucien Dufresne, etc; concours d'expertise, chez les femmes — Mmes Léon Vanier, Eddy Collin, Hector Lachaine, Roméo Coursol, etc. Pour les concours d'amusements: MM. R. Girouard, E. Filion, E. Touchette, J.-P. Filion, L. Filion, L. Dufresne, J.-N. Léveillé, Emilien Sigouin, A. Lachaine et R. Richer. Ces prix ont été fournis par les Cooperatives agricoles de Mont-Laurier, Ferme-Neuve et Kiamika; par l'Association des éleveurs Ayrshire du Québec et la compagnie Robin Hood.
M. l'abbé Denis Villeneuve, vicaire à l'Annonciation, a tiré les conclusions de la journée, encourageant ses auditeurs à rester fidèles à la terre et à comprendre de celle-ci est susceptible de les rendre heureux et prospères.

Choix de plantes
M. Paul-E. Houle, agronome spécial du ministère provincial de l'agriculture, a parlé de la production des fourrages, avec des échantillons de semence et de plantes en croissance à l'appui: Ladino, lotier, brôme, etc.

intéresser tout l'auditoire par ses paroles choisies et les faits donnés nous disant pratiquement ce que la J.O.C. donne à ses membres.
M. Jacques Champagne, secrétaire national de la J.O.C. à son tour nous redit combien la J.O.C. est nécessaire pour aider la jeune, le jeune qui débute au travail, qui commence sa vie, il insiste pour que chaque jeune comprenne qu'il doit se rendre au grand ralliement des jeunes au Cap de la Madeleine, le 14 septembre, pour demander la paix, pour réparer tous les péchés du monde et pour consacrer la jeunesse au Coeur Immaculé de Marie.

Et notre sympathique évêque, Mgr Frenette, malgré ses nombreuses occupations est venu donner son encouragement à la J.O.C. voici un extrait de son discours plein de bonté à l'égard des jocosistes sincères et dévoués que nous voulons être: "L'Eglise est actuellement préoccupée par le problème missionnaire et ouvrier, c'est celui-là qui nous touche de plus près, notre civilisation industrielle est née depuis un siècle, mais la civilisation est restée païenne dans ses moeurs, dans nos usines et dans nos loisirs qui sont commercialisés, quelle place le Christ a-t-il dans tout cela? Nous avons un travail urgent à faire, la jeunesse s'éloigne de l'Eglise de plus en plus, c'est un problème que nous devons régler le plus tôt possible, c'est une mission obligatoire à remplir."
Je n'ai pas à insister auprès des belles âmes qui ont si bien compris leur devoir d'apostolat, mais il faut gagner d'autres adeptes pour remplir ce rôle indispen-

Succès du meeting diocésain de la J. O. C.

Tous ceux qui ont assisté à ce meeting présenté à l'occasion de la semaine de la fierté ouvrière, se sont demandés pourquoi on ne présente pas plus souvent ce genre de soirées, tellement tout a été bien réussi.
Merci à tous qui de près ou de loin ont fait un succès de ce programme.
Merci aux révérends soeurs du pensionnat, merci à notre maître de cérémonie, M. P. A. Lambert, de Ste-Adele, qui nous a présenté d'une façon vraiment intéressante les numéros suivants:
Le quatuor et les musiciens de Mont-Rolland.
Mlle A. Giroux, chanteuse de St-Jérôme.
Quelques jocosistes faisant partie des compagnons de la gaieté de Ste-Thérèse.
La pièce bouffonne par les garçons jocosistes de Ste-Thérèse également.
Les sauvages, chant mimé par un groupe de Lachute.
Mlle Angèle Chagnon, présidente nationale de la J.O.C.F. sur

DANS NOTRE REGION

Ste - Scholastique

(par Clément Legault)
MARIAGE A SAINTE-PAULE — Samedi le 6 septembre 1952, à Sainte-Paule, avait lieu le mariage de Clément Lepage avec Françoise Lauzon. Le célébrant a été M. M. l'abbé Emile Lauzon, cousin de l'épouse. A l'issue du mariage, la réception a été donnée chez les parents de l'épouse, M. et Mme Valérien Lauzon, 307 rue Lavolette.

MARIAGE A SAINTE-SCHOLASTIQUE — Samedi le 6 septembre 1952 à Ste-Scholastique, avait lieu le mariage de Marcel Bélanger, fils de Camille Bélanger et de Jeanne Raymond, de Saint-Julien de Lachute, et de Thérèse Champagne, fille de Alci-de Champagne et de Marguerite Renaud, de Ste-Scholastique. Le célébrant a été M. l'abbé Jean-Paul Maisonneuve, professeur au Séminaire de Sainte-Thérèse.
BAPTEME A SAINTE-SCHOLASTIQUE — Le 23 août 1952, a été baptisé Joseph, Arthur, Réal, né le même jour à Sainte-Scholastique, fils de Gaëtan Cyr, cultivateur et de Gabrielle Cyr, de Ste-Scholastique, du rang de Belle-Rivière-Nord. Le parrain a été Arthur Cyr, journaliste de Saint-Canut, et la marraine Simone Gingras, épouse du parrain, oncle et tante de l'enfant. Le célébrant a été M. l'abbé Emile Lauzon, vicaire.

Le 1er septembre 1952, a été baptisée Marie, Gratia, Aline, Francine, née le même jour à Ste-Scholastique, fille de Gérard de Lasablonnière et de Gratia Fortier, de Sainte-Scholastique, du rang de Belle-Rivière-Nord. Le parrain a été Gustave Labelle, de St-Canut, et la marraine, Aline de Lasablonnière, épouse du parrain oncle et tante de l'enfant. La porteuse a été Mme Gaston de Lasablonnière, née Jacqueline Labelle, tante de l'enfant, de Sainte-Scholastique. Le célébrant a été M. l'abbé Emile Lauzon, vicaire.

Le 2 septembre 1952, a été baptisé Joseph, Gabriel, Robert, né à Ste-Scholastique ce même jour, fils de Philippe Bigras, cultivateur et de Rollande Lauzon, de Ste-Scholastique, du rang St-Rémi. Le parrain a été Moïse Labelle, de Saint-Augustin, et la marraine, Gabrielle Lauzon, épouse du parrain oncle et tante de l'enfant. La porteuse a été Mme Paul-Aimé Lauzon, de Ste-Thérèse, tante de l'enfant. Le célébrant a été M. l'abbé Emile Lauzon, vicaire.

Le 4 septembre 1952, a été baptisée Marie, Blanche, Méline, née à Sainte-Scholastique le 3, fille de Hervé Jetté, cultivateur, et de Méline Gingras, de Ste-Scholastique, du rang de la Côte-des-Saints. Le parrain a été Henri Carrières, cultivateur, et la marraine, Blanche Jetté, épouse du parrain, de Ste-Scholastique, du rang de la Côte-des-Anges, oncle et tante de l'enfant. Le célébrant a été M. l'abbé Emile Lauzon, vicaire.

RETRAITE POUR LES ENFANTS A SAINTE-SCHOLASTIQUE — La retraite des enfants a commencé mardi matin le 9 septembre et se terminera le vendredi 12 septembre, par la Sainte-Messe et la Communion générale. M. le Curé et M. le Vicaire se sont partagé la prédication.

"CERCLE PEDAGOGIQUE" — La première réunion du "Cercle Pédagogique" des Institutrices laïques de Ste-Scholastique a eu lieu le vendredi soir, 5 septembre. Le "Cercle" recommence sa deuxième année d'activité. La 2e réunion sera le 3e vendredi d'octobre, soit le 18.

QUATRE-TEMPS D'AUTOMNE — Mercredi, vendredi et samedi, les 17, 19 et 20 septembre seront les jours des Quatre-Temps d'automne. Mercredi le 17 et samedi le 20 seront des jours de jeûne et d'abstinence partielle. Vendredi le 19 sera un jour de jeûne et d'abstinence complète. La loi de l'abstinence partielle permet de faire le repas principal en gras tandis que la loi de l'abstinence complète défend de manger en gras toute la journée. La

loi de l'abstinence oblige tous les fidèles à partir de 7 ans, mais la loi du jeûne n'oblige les fidèles qu'à partir de 21 ans et jusqu'à 59 ans inclusivement.

REUNION GENERALE DES LACORDAIRES — La réunion générale mensuelle des membres des Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc de Sainte-Scholastique aura lieu le vendredi 19 septembre à la salle paroissiale à 8h.30, précises.

Ste - Marguerite

(par Mme E. Giroux)
Naissances
A Ste-Marguerite du Lac Masson, le 7 septembre 1952, à M. et Mme Alcide Guindon, (Jacques Plouffe), est né un fils, baptisé le même jour, par M. le Curé Alexandre Maille. Il reçut les noms Joseph, Camille, Gilles. Les parrain et marraine étaient M. et Mme Camille Plouffe, grands-parents de l'enfant. La porteuse était Mlle Gaëtan Plouffe, du Lac des Ecores, tante. Félicitations aux heureux parents.

A Ste-Marguerite du Lac Masson, le 4 septembre 1952, à M. et Mme Jean-Paul Miron, (Georgette Denis), est née une fille, baptisée le 7 courant, par M. le Curé Alexandre Maille. Elle reçut les noms Marie, Gabrielle, Madeleine. Les parrain et marraine étaient M. Jacques Denis et Mlle Céline Denis, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mlle Laurette Miron, tante de l'enfant. Félicitations aux heureux parents.

A Ste-Marguerite du Lac Masson, le 31 août 1952, à M. et Mme Paul-Emile Brisebois, (Dorothy O'Connell) est né un fils, baptisé le 7 courant, par M. le Curé Alexandre Maille. Il reçut les noms Joseph Jean-Guy Marcel. Les parrain et marraine étaient M. et Mme Jean-Guy Oumier, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mme Julien Trempe, tante de l'enfant. Félicitations aux heureux parents.

EMBELLISSEMENT — Dans l'édition du 11 juillet dernier, un concours d'embellissement avait été lancé dans notre localité. Une foule de gens s'étaient mis à la tâche et chacun se faisait un point d'honneur de maintenir les alentours de sa demeure dans une propreté remarquable. Les juges n'ont eu que l'embaras du choix! Toutefois, ils s'en sont bien tirés et j'ajouterais même que le choix a été très judicieux et bien arrêté. Voici la liste des heureux gagnants par ordre de mérite. Premier prix: M. Albert Gagnon; 2.—Armand

(Pauline Beauchamp) est né un fils, baptisé Joseph-Claude. Parrain et marraine M. et Mme Ferdinand Huneault de Mont-Rolland, grands-parents de l'enfant.
A M. et Mme Jean-Marie Lamont (Angelina Maille) est née une fille baptisée Marie-Rolande-Madeleine. Parrain et marraine M. et Mme Léon Maille de Ste-Adele oncle et tante de l'enfant.
A M. et Mme Marcel Labbé (Lise Brisebois) est né un fils, baptisé Joseph-Wilfrid-Serge. Parrain et marraine M. et Mme Wilfrid Labbé de St-Charles-Garnier de Québec, grands-parents de l'enfant.
A M. et Mme Réal Campeau (Marie-Rose Gagné) est né un fils baptisé Joseph-Rodrigue-Réal-Gilbert. Parrain et marraine M. et Mme Rodrigue Campeau de Ste-Adele, grands-parents de l'enfant.
A M. et Mme Roger Trottier (Géraldine Ryan) est née une fille, baptisée Marie-Brenda-Michèle. Parrain et marraine M. et Mme Bruce Robillard de Saint-Sacrement de Trois-Rivières, oncle et tante de l'enfant.
(la suite sur la page 4)

MONT - ROLLAND
(par C. H. Sabourin)
LE C.R.I. DE MONT-ROLLAND — Le Comité des Relations Industrielles poursuit toujours son travail. Il est à noter que ce mouvement intéressé au plus haut point la population en général. Beaucoup cependant, sont perplexes sur les résultats à venir. Ils devraient savoir qu'un mouvement de ce genre demande une étude approfondie de la question et que, par conséquent, on ne peut se lancer à fond de train sans une solide préparation. Dans une récente assemblée on nous a souligné la prudence à observer dans le choix des industries, afin de ne pas s'exposer à recevoir chez nous des industries susceptibles de nuire au bon maintien de la santé en général. C'est pourquoi il ne faut pas s'emballer et étudier la question sous tous ses angles.

STE - ADELE
NAISSANCES — A M. et Mme P.-E. Constantineau (Pierrette Chartrand) est né un fils baptisé à Ste-Adele, Joseph-Paul-Emile Yves. Parrain et marraine M. et Mme Paul-Emile Gudi de ville Jacques-Cartier, oncle et tante de l'enfant.
A M. et Mme Roger Couillard de Lépinay (Claire Beauchamp) est né un fils, baptisé Joseph-Gilles-Robert. Parrain et marraine M. et Mme Gilles Gauthier de Ste-Marguerite du Lac Masson, oncle et tante de l'enfant.
A M. et Mme René Huneault

Théâtre du Nord
430, RUE LABELLE, SAINT-JEROME TEL: 3520
SAM.-DIM.-LUN.-MAR. 13-14-15-16 SEPT.
Un homme pris dans l'engrenage de la fatalité
"QUAI DE GRENELLE"
— avec —
HENRI VIDAL ET FRANÇOISE ARNOUL
Et au même programme une version française en couleurs
"ESCALE A HOLLYWOOD"
— avec —
GENE KELLY ET KATHRYN GRAYSON
MER.-JEU.-VEN. 17-18-19 SEPT.
Une autre décapitante comédie avec vos comédiens favoris
"COMIN' ROUND THE MOUNTAIN"
— interprétée par —
ABBOTT & COSTELLO
En programme double avec
"ROME - EXPRESS"
(l'histoire étrange de cinq femmes)
— avec —
HELENE PERDRIERE ET JEAN DEBUCOURT

Vous pouvez voir que vous économisez en achetant ici!

VENTE SPECIALE!

"ORANGE FLOWER SKIN LOTION" et "TEXTURE LOTION" DOROTHY GRAY—Prix régulier \$2.50 \$1.25 ch.

"SAVON COLD CREAM" et "DRY SKIN CLEANER" DOROTHY GRAY — Prix régulier: \$3.50 Spécial \$1.75

RICHARD HUDNUT Egg Cream Shampoo et Crème Rinse Les deux \$1.25

LOTION WOODBURY et Crème à barbe JERGENS Les deux .60

Pour l'automne! WOODHUE FABERGE Cologne extraordinaire \$1.75

Permanente Chez-Soi RAYVE 60 bigoudis et Shampoing Rayve Les trois \$1.69

NOXEMA 3 Way Shave 10 onces .89

PHARMACIE RENÉ DUMOUCHEL
A. FLEURY, L. PHAR. PHONE 3558 313 rue LABELLE ST. JEROME

TOUJOURS CE QU'IL Y A DE MIEUX... pour vos prescriptions, le meilleur service professionnel et les meilleurs produits pharmaceutiques; drogues pures, fraîches et de qualité supérieure. Toutes les préparations médicinales sont faites comme le veut votre médecin. Confiez vos prescriptions à un pharmacien chimiste licencié; seul qualifié pour en garantir la parfaite exécution.